



ivi 2.0

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

GB OPERATION MANUAL

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

CZ NÁVOD K OBSLUZE

SK NÁVOD NA OBSLUHU

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

UA ІНСТРУКЦІЯ ОБСЛУГОВУВАННЯ

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone jeśli załecenia niniejszej instrukcji nie będą stosowane.
WAŻNE: zatrzymaj te instrukcje do przyszłego zastosowania.

ADNOTACJE O NAPRAWACH

Lp.	Data oddania do naprawy	Data wykonania	Data odbioru	Zakres naprawy	Uwagi po naprawie
1	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
2	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		
3	Podpis sprzedawcy	Podpis	Podpis klienta		

OSTRZEŻENIA

WAŻNE!

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

01. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki
02. OSTRZEŻENIE: Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
03. OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
04. OSTRZEŻENIE: Nie pozwalać dziecku bawić się tym wyrobem.
05. OSTRZEŻENIE: Używaj uprzęży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć.
06. OSTRZEŻENIE: To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
07. OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu zapięć.
08. OSTRZEŻENIE: Sprawdź, czy urządzenie mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
09. OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
10. OSTRZEŻEНИЕ: Niniejszy wyrób jest odpowiedni dla dziecka, które nie może siedzieć samodzielnie, przewracać się i poruszać się na swoich rękach i kolanaх.
Maksymalna waga dziecka: 9 kg (dotyczy gondoli).
11. OSTRZEŻENIE: Zawsze należy blokować urządzenie do parkowania podczas postoju.
12. OSTRZEŻENIE: Maksymalnie obciążenia koszyka wynosi 3 kg.
13. OSTRZEŻENIE: Maksymalne obciążenie torby wynosi 1,5 kg.
14. OSTRZEŻENIE: Jakiekolwiek obciążenie dołączane do uchwyty, oparcia lub boków wózka może wpłynąć na stałość wózka.
15. OSTRZEŻENIE: W produkcie powinny być zastosowane wyłącznie oryginalne części, zatwierdzone przez producenta.
16. OSTRZEŻENIE: Nie jeździć wózkiem po schodach.
17. OSTRZEŻENIE: Niniejszy wyrób przeznaczony jest dla dzieci od narodzin do 4 roku życia lub osiągnięcia maksymalnej wagi 22 kg, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

WARUNKI GWARANCJI

1. P.P.U.H. ROAN udziela gwarancji na zakupiony przez Państwa produkt na okres 12 miesięcy od daty zakupu.
2. Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.
3. Warunkiem niezbędnym do uwzględnienia reklamacji jest przedstawienie karty gwarancyjnej.
4. Wady fizyczne produktu, ujawnione w okresie gwarancji będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni od daty dostarczenia produktu, za pośrednictwem sprzedawcy, do siedziby P.P.U.H. ROAN.
5. Napraw dokonuje firma P.P.U.H. ROAN lub jednostka usługowa, o której informuje sprzedawca.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych z winy użytkownika,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niesłosowania się do zaleceń, ostrzeżeń i ograniczeń znajdujących się w instrukcji obsługi oraz na elementach produktu,
 - elementów eksploatacyjnych naturalnie zużywających się w trakcie eksploatacji takich jak opony, dętki, bieżnik kół, materiały stosowane na uchwytach, struktura i kolor tkanin i tworzyw narządzonych na tarcie, tuleje w kołach i nadruki
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niesłosowania się do warunków konserwacji np.: korozji, zmiany koloru tapicerki lub elementów plastikowych w wyniku długotrwałego działania promieni słonecznych lub zbyt wysokich temperatur, luźów, odgłosów takich jak skrzypienie/piszczanie, uszkodzeń mechanizmów w wyniku zabrudzeń,
 - uszkodzeń powstałych w wyniku napraw dokonywanych przez osoby nieupoważnione,
 - wpadania w drgania na nierównej powierzchni kół przednych jest normalnym zjawiskiem dla tego typu konstrukcji. Aby zminimalizować drgania należy stosować blokady do jazdy prosto.
 - uszkodzeń i zabrudzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego spakowania produktu na czas przesyłki kurierskiej (w przypadku zakupu wysyłkowego). Produkt należy spakować w oryginalny karton lub zamieńnik dopasowany do gabarytów produktu tak, aby nie było zbytniego lużu i aby żaden element nie wystawał ani nie wybruszał kartonu,
7. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas trwania naprawy.
8. Sposób naprawy ustala udzielający gwarancji.
9. Reklamowany produkt należy oddać w stanie czystym.
10. Gwarancja obejmuje terytorium Unii Europejskiej.
11. Gwarancja obejmuje terytorium kraju, w którym wózek został zakupiony.

KONSERWACJA

1. Produkt wymaga okresowej konserwacji.
2. Metalowe elementy wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego detergentu aby zapobiec korozji. Po czyszczeniu należy wytrzeć produkt suchą.
3. Tapicerkę wózka można czyścić wilgotną szmatką z użyciem delikatnego środka piorącego. Po czyszczeniu produkt należy wysuszyć wieszając tapicerkę w miejscu, gdzie nie jest narzucona na długotrwałe działanie promieni słonecznych lub pozostawić rozłożony w miejscu, gdzie jest dobrą wentylacją.
4. Nie należy prać elementów tapicerki w pralce, ani też wirować mechanicznie.
5. Nie należy używać wybielacza. Używać wolno jedynie delikatnych detergentów.
6. Nie należy narązać produktu na długotrwałe działanie promieni słonecznych ponieważ tapicerka oraz plastikowe części mogą ulec uszkodzeniu.
7. Części ruchome należy okresowo konserwować używając środków typu WD-40. Nie należy używać smaru w miejscach, do których może dostać się piach.
8. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
9. Należy regularnie sprawdzać ustawienie pasów bezpieczeństwa i innych elementów posiadających możliwość regulacji.
10. Unikać kontaktu ze słoną wodą (woda morska, morska bryza, sól drogowa) gdyż może wywołać korozję.
11. Dopuszczalny przedział temperatur użytkowania wózka: -5 do +35 °C

UWAGA! Zawsze używaj pasów bezpieczeństwa, jeśli dziecko potrafi samodzielnie siedzieć.

UWAGA! Zawsze blokuj urządzenie do parkowania bezpieczeństwa, gdy pozostawiasz wózek na nachylonej powierzchni.

UWAGA! Urządzenie do parkowania nie stuży do zwalniania. Należy je blokować po całkowitym zatrzymaniu wózka.

UWAGA! Urządzenie do parkowania powinno być włączone, gdy wkłada się i wyrzuca dziecko.

UWAGA! Wózek nie jest odpowiedni do biegania.

UWAGA! Stelaż wózka jest kompatybilny z gondolą, siedziskiem oraz fotelikiem dostarczonymi przez producenta.

UWAGA! Uchwyty do przenoszenia gondoli powinny być pozostawione na zewnątrz podczas jej użytkowania.

UWAGA! W przypadku użytkowania fotelika na stelażu wózka, pamiętać, iż niniejszy wózek nie zastępuje kołyski ani łóżka. Gdyby dziecko potrzebowało snu, zaleca się aby zostało umieszczone w odpowiedniej gondoli, kołysce lub łóżku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI VI

ROZKŁADANIE WÓZKA

Aby rozłożyć wózek, położ go płasko na ziemi (rys. 1), następnie odciągnij zabezpieczenie składania wózka (rys. 2) i pociągnij rączkę energicznie do góry (rys.3), aż do zablokowania się mechanizmów składania (rys. 4).

MONTAŻ I DEMONTAŻ TYLNYCH KÓŁ

Aby założyć tylné koła w wózku, w pierwszej kolejności należy wsunąć pôsobie w tylné belkê hamulcowâ (rys.5), až do ich cakutowitego zablokowania (rys. 6). Nastepne nałoż koła na pôsobie, až uslyszysz kliknięcie.

Aby zdementować tylné koła, wcisnij przycisk znajdujący się w centralnej części koła (rys. 7) i zdejmij koła. Nastepne naciśnij przycisk znajdujący się na belce hamulcowej (rys. 8) w celu usunięcia z niej pôsobie.

MONTAŻ PRZEDNICH KÓŁ OBROTOWYCH

Wsun przedni zestaw koła w piastę (rys. 9), až do zablokowania (uslyszysz wyraźne kliknięcie, rys. 10). Upewnij sie, že koło jest prawidłowo zablokowane. Powtórz czynność dla drugiego koła. Aby zablokować koło, obróć pierścien blokady na zewnątrz wózka (symbol zamkniętej kłódki, rys. 11).

DEMONTAŻ PRZEDNICH KÓŁ OBROTOWYCH

Wcisnij przycisk blokady koła (rys. 12) i wysuń koło z piasty (rys. 13). Powtórz czynność dla drugiego koła.

REGULACJA WYSOKOŚCI RĄCZKI

Wózek posiada regulację wysokości rączki. Aby dokonać jej regulacji, wcisnij okrągłe przyciski, znajdujące się po obu stronach rączki, a następnie ustaw właściwą wysokość (rys. 14).

URZĄDZENIE DO PARKOWANIA.

Wózek wyposażony jest w urządzenie do parkowania. Aby zablokować urządzenie do parkowania, wcisnij jego stopkę (rys. 15). W celu odblokowania unieś stopkę.

UWAGA! Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że urządzenie do parkowania jest odblokowane.

MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI

Aby zamontować gondolę, docisnij ją do stelażu wózka, tak aby adaptery znajdujące się po bokach gondoli zablokować się w zaczepach znajdujących się na stelażu wózka (rys. 16, 17). Zablokowanie nastapi automatycznie.

W celu zdementowania gondoli, pociągnij do góry uchwyty znajdujące się na adapterach gondoli (rys. 18). Gondola posiada możliwość złotenia na płasko. W celu złotenia gondoli, przesun w stronę środka gondoli dwa suwaki znajdujące się pod jej spodem (rys. 19, 20). Aby rozłożyć gondolę, podnieś energicznie uchwyty do przenoszenia gondoli (rys. 21, 22), po czym przesun suwaki znajdujące się pod jej spodem w kierunku zewnętrzny (rys. 23).

UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania, upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamontowana.

MONTAŻ I DEMONTAŻ SIEDZISKA

Siedzisko montujemy i demontujemy tak samo jak gondolę (patrz MONTAŻ I DEMONTAŻ GONDOLI) (rys. 24, 25, 26). Siedzisko może być montowane zarówno przodem jak i tyłem do kierunku jazdy.

UWAGA! Upewnij się, że siedzisko jest prawidłowo zamontowane przed rozpoczęciem użytkowania.

REGULACJA PODNÓŻKA

Siedzisko wyposażone jest w regulowany podnóżek.

Aby zmienić wysokość położenia podnóżka, wcisnij okrągłe przyciski znajdujące po obu stronach podnóżka (rys. 27).

MONTAŻ I DEMONTAŻ BARIERKI

Siedzisko wyposażone jest w barierkę bezpieczeństwa. Aby zamontować barierkę, wsun zaczepy barierki do przeznaczonych do tego celu uchwytów, znajdujących się po obu stronach siedziska (rys. 28). Aby zdemontażować barierkę, naciśnij przyciski znajdujące się po obu stronach barierki (rys. 29), a następnie pociągnij ją do góry.

UWAGA! Zawsze używaj siedziska z barierką bezpieczeństwa.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

Siedzisko wyposażone jest w 5-punktowe pasy bezpieczeństwa (rys. 30). Należy ich używać od momentu, gdy dziecko zacznie samodzielnie siedzieć. Rozepnij pasy, wypinając widełki z centralnej klamry, usadź dziecko, wyreguluj długosz pasków, tak by przykleaty do ciała dziecka, ale go nie uciskaty, a następnie wepnij widełki wszystkich pasków do centralnej klamry.

UWAGA! Zawsze używaj systemu zapięć.

REGULACJA OPARCIA

Siedzisko posiada 3-stopniową regulację kąta oparcia. Aby oparcie opuścić lub podnieść, pociągnij plastikową dźwignię w tylnej części oparcia (rys. 31), a następnie ustaw właściwą pozycję.

TORBA

Wózek posiada funkcjonalną torbę. Montujemy ją na rączce wózka za pomocą plastikowych karabinierek w przeznaczonym do tego miejscu powyżej regulacji wysokości rączki (rys. 32). Torba posiada również dodatkowy pasek naramienny, który utatwi jej przenoszenie.

FOLIA PRZECIWDESZCZOWA

Wózek posiada folię przeciwdeszczową z wywietrznikiem na wysokości twarzy dziecka. Aby ją zamontować, podłącz jeden koniec pod podnóżek lub tył gondoli, a drugi naciągnij na budkę (rys. 33). Folia nadaje się zarówno do wersji głębokiej jak i spacerowej.

MOSKITIERA

Wózek posiada praktyczną moskitierę. Aby ją zamontować, wepnij moskitierę za pomocą nap w budkę gondoli (rys. 34), a następnie naciągnij moskitierę na gondolę oraz budkę.

BUDKA GONDOLI I UCHWYT

DO PRZENOSZENIA GONDOLI

Gondola wyposażona jest w budkę. Jej stelaż pełni również funkcję uchwytu do przenoszenia (jest to uchwyty do przenoszenia samej gondoli, nie całego wózka). Niedozwolone jest przenoszenie gondoli z dzieckiem.

UWAGA! Zanim podniesiesz gondolę, ustaw uchwyty znajdujące się w budce w pozycji pionowej (prostopadle do ziemi). Budka posiada regulację położenia. Aby ustawić budkę w żądanej pozycji, wcisnij okrągłe plastikowe przyciski znajdujące się u jej nasady (rys. 35, 36).

MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA

SAMOCHODOWEGO Z ADAPTEREM

Aby zamontować fotelik samochodowy grupy 0+ należ w pierwszej kolejności zamontować adaptery. Włożyć pojedynczo adaptery, odpowiednio w prawą oraz lewą kieszeń, aż do usłyszenia wyraźnego kliknięcia (rys. 37, 38). Następnie nałożyć fotelik na adaptery, do usłyszenia wyraźnego kliknięcia (rys. 39). Aby zdemontażować fotelik, wcisnąć dwa przyciski znajdujące się poniżej patąka fotelika (rys. 40) i podnieść go do góry. W celu demontażu adapterów przesuń dźwignię znajdującej się wewnętrznej części adaptera i podnieś go do góry (rys. 41).

REGULACJA TWARDOŚCI ZAWIESZENIA

Wózek wyposażony jest w regulację twardości zawieszenia. Aby ustawić zawieszenie w tryb miękki, przesuń dźwignię znajdującą się pod belką hamulcową do góry (rys. 42). Aby zmienić tryb na twardy, należy przestawić dźwignię w dół (rys. 43).

SKŁADANIE STELAŻA

W celu złożenia stelaża wcisnij czerwony przycisk znajdujący się z prawej strony prowadnicy (rys. 44), a następnie pociągnij do góry plastikowe dźwignie po obu stronach wózka (rys. 45). Podczas składania stelaża, podnieś dno kosza do góry (rys. 46). Ułatwia to składanie wózka i prawidłowe ułożenie kota.

SKŁADANIE STELAŻA

Z SIEDZISKIEM SPACEROWYM

Stelaż posiada możliwość złożenia wraz z siedziskiem spacerowym. Gdy spacerówka jest zamontowana przednią do kierunku jazdy odblokuj dźwignię regulacji oparcia i złóż maksymalnie oparcie w kierunku siedziska rys. 47, 48. Obróć całą spacerówkę wokół jej osi, w kierunku tylnego zawieszenia rys. 49, a następnie złoż wózek aż do zatrzaśnięcia blokady rys. 50, 51. Gdy spacerówka jest zamontowana tyłem do kierunku jazdy złóż maksymalnie oparcie w kierunku siedziska rys. 52, 53 a następnie złóż wózek aż do zatrzaśnięcia blokady rys. 54.

OSŁONA PRZECIWŚLONECZNA

Na wyposażeniu wózka znajduje się osłona przeciwstonneczna, pasująca do gondoli i do spacerówki.

Sposób zakładania osłony pokazany jest na rys. 55 i 56.

WARNINGS

IMPORTANT!

READ CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE

01. WARNING: Never leave your child unattended.
02. WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.
03. WARNING: To avoid injuries, make sure the child is kept at distance when the product is being unfolded or folded.
04. WARNING: Do not allow the child to play with the product.
05. WARNING: Use the harness when the child starts to sit by itself.
06. WARNING: The seat unit is not intended for children aged below 6 months.
07. WARNING: Always use the harness system.
08. WARNING: Check if the fixing mechanisms of the carrycot, stroller, and the car seat are properly fixed before use.
09. WARNING: This product is not intended for running or rollerblading.
10. WARNING: This product is intended for children who cannot sit unattended, change positions or move on hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg (concerns carrycot)
11. WARNING: Always secure the brake when the stroller is parked.
12. WARNING: Maximum load of the basket is 3 kg.
13. WARNING: Maximum load of the bag is 1,5 kg.
14. WARNING: Any load on the handles, backrest or sides of the stroller may influence its stability.
15. WARNING: Use only original parts, approved by the manufacturer.
16. WARNING: Do not use the stroller on steps.
17. WARNING: This product is intended for children since birth up to 4 years of age or a maximum weight 22 kg.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

1. P.P.U.H. ROAN grants a 12-month warranty for the purchased product starting from the purchase date.
2. Any complaints shall be reported to the sale point, where the product was purchased.
3. Warranty card must be presented to admit the complaint.
4. Physical defects of the product detected during the warranty period should be removed free of charge within 14 days of the product delivery through the agency of the seller to P.P.U.H. ROAN.
5. Repairs are carried out by P.P.U.H. ROAN or the service provider indicated by the seller.
6. The warranty does not cover:
damages caused by the user damages due to failure to follow recommendations, warnings, and limitations included in the user manual and on the product components naturally wearing off components, such as: tyres, inner tube, tyre thread, materials used on handles, structure and colour of fabrics, materials exposed to abrasions, bushing in tyres, and printings damages resulting from failure to follow maintenance conditions, e.g.: corrosion, change of the upholstery colour or colour of plastic elements due to long term exposure to sunrays or too low temperatures, any looseness, noises such as squeaking/creaking, damages to mechanisms due to dirt damages caused by repairs carried out by unauthorized persons vibrations of the wheels on uneven surfaces is a normal phenomenon for this type of construction. To minimize vibrations, use blockades on the wheels for straight ride. damages and grime resulting from improper packaging of the product during shipment by courier company (in the case of mail ordering). The product must be packed into an original cardboard or its substitute adjusted to the size of the product so there is no unnecessary loose space, and so that no component sticks out or make bulge in the packaging.
7. Warranty period is extended by the time of repair.
8. Manner of repair is determined by the party granting the warranty.
9. Product under the complaint should be provided clean.
10. The warranty covers the territory of the European Union.
11. The warranty covers the territory of the country in which the stroller was bought.

MAINTENANCE

1. The product requires periodic maintenance.
2. Metal elements of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent to prevent corrosion. Dry after cleaning.
3. The upholstery of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent. After cleaning, dry the upholstery hanging it in the place where it is not exposed to sunrays for a long time, or leave it unfolded in a well-ventilated area.
4. Do not wash the elements of the upholstery in the washing machine or do not whirl it mechanically.
5. Do not use bleach. Use only mild cleaning agents.
6. Do not expose the product to sunrays for a long time as the upholstery and plastic components may be damaged.
7. Movable components should be periodically maintained with use of agents such as WD-40.
8. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
9. Do not use grease in places to which sand may enter. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
10. Avoid contact with salty water (sea water, sea breeze, road salt) as it may cause corrosion.
11. Permitted range of temperatures for use of the stroller: from -5 to +35 °C

NOTE! Always lock the safety parking device when leaving the stroller on inclined surface.

NOTE! Parking device is not intended for slowing down. Lock it when the stroller is completely stopped.

NOTE! Parking device should be activated when putting the child in or taking the child out of the stroller.

NOTE! The stroller is not intended for running.

NOTE! Frame of the stroller is compatible with the carrycot, seat unit and the car seat delivered by the manufacturer.

NOTE! Handles for carrying the carrycot should be put outside of it when using the carrycot.

NOTE! When using the car seat on the frame of the stroller, remember that this stroller does not substitute cradle or baby cot. If the child wants to sleep, it is recommended to put it in a carrycot, cradle or baby cot.

USER MANUAL IVI

UNFOLDING THE STROLLER

To unfold the stroller, place it flat on the ground (fig. 1), then move the stroller folding security mechanism (fig. 2) and pull the handle up with a decisive movement (fig. 3) until the stroller folding mechanisms are locked in place (fig. 4).

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY OF REAR WHEELS

To assemble the rear wheels, first insert the half shafts into the rear brake bar (fig. 5) until they are locked in place (fig. 6). Then insert the wheels on the half shafts until you hear a clicking sound. To disassemble the rear wheels, press the button in the central part of the wheel (fig. 7) and disassemble the wheel. Then press the button located below the brake bar (fig. 8) to remove the half shaft.

ASSEMBLY OF FRONT SWIVELLING WHEELS

Insert front set of the wheel onto the hub (fig. 9) until it is locked in place (you will hear a clear click sound, fig. 10). Make sure the wheel is properly secured. Repeat the steps for the second wheel. Front wheels are equipped in a locking mechanism that can lock them to ride forward only. To lock the wheel, turn the ring of the locking mechanism outside (symbol of the locked padlock, fig. 11).

DISASSEMBLY OF FRONT SWIVELLING WHEELS

Press the button of the wheel locking mechanism (fig. 12) and slide the wheel off the hub (fig. 13). Repeat the steps for the second wheel.

HANDLE HEIGHT ADJUSTMENT

The stroller's handle is adjustable. To change its height, press round buttons on both sides of the handle and then adjust it to the desired height (fig. 14).

PARKING BRAKE

The pram is equipped with a rear parking brake. To engage the brake, press its lever down (fig. 15). In order to disengage it, lift the lever.

NOTE! Before starting to push the pram, make sure that the brake has been disengaged.

NOTE! Always engage the safety brake, when you leave the pram on an inclined surface.

NOTE! The brake is not designed for slowing down. It should be engaged after the pram has been stopped completely.

NOTE! The pram is not designed for running.

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

OF THE CARRYCOT

To assemble the carrycot, press it down against the frame of the stroller so that the adapters on both sides of the carrycot lock in the adapters located on the stroller frame (fig. 16, 17). They will be automatically locked.

To disassemble the carrycot, pull the handles located on the adapters of the carrycot (fig. 18).

The carrycot can be folded flat. To fold the carrycot, move two zippers located below the carrycot to its central part (fig. 19, 20). To unfold the carrycot, lift the handle used to carry the carrycot with a decisive move (fig. 21, 22), then move the zippers located below the carrycot to the outside (fig. 23).

NOTE! Before use, make sure the carrycot is properly assembled.

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE SEAT

The seat should be assembled and disassembled the same way as for the bassinet (see ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE BASSINET) (fig. 24, 25, 26). The seat may be assembled with its front and back facing the movement direction.

NOTE! Before starting to use the pram make sure that the seat has been assembled correctly.

FOOTREST ADJUSTMENT

The seat unit is equipped with an adjustable footrest.

To change the height of the footrest, press round buttons on both sides of the footrest (fig. 27).

ASSEMBLY/DISASSEMBLY

OF THE BUMPER BAR

The seat is equipped in the safety bumper bar. To assemble the bumper bar, slide its attaching mechanism to the assembly openings on both sides of the seat unit (fig. 28). To disassemble the bumper bar, press buttons on both sides of the bumper bar (fig. 29) and pull it up.

NOTE! Always use the seat unit with the bumper bar.

RESTRAINT SYSTEM

The seat is equipped with a 5-point restraint System (fig. 30). It should be used from the moment a baby Starts to sit by itself. Unfasten the belts, by releasing the forks from the central buckle, seat the baby, adjust the length of the belts so that they fit closely to the baby's body, without oppressing it, and then fasten the forks of all the belts to the central buckle.

NOTE! Always use the restraint System, if the baby can sit by itself.

ADJUSTING THE BACKREST

The seat is equipped with a 3-step adjustment of the backrest angle. To lower the backrest, pull up the plastic lever in the rear part of the backrest (fig. 31), and then set the correct position.

BAG

The pram comes with a practical bag. It attaches to the pram handle using plastic carabiners at designated points above the handle height adjustment (fig. 32). The bag also comes with an additional shoulder strap and a practical baby changer.

RAIN FOIL

The pram is provided with a rain foil equipped with an air hole at the baby's face height. To assemble it, put one end under the footrest or under the bassinet rear, and pull the other end onto the canopy (fig. 33). The foil is suitable both for the deep and stroller Version.

MOSQUITO NET

The stroller is equipped with a practicable mosquito net. To assemble the mosquito net, fasten it by fasteners to the canopy of the carrycot (fig. 34) and then stretch it over the carrycot and the canopy.

CANOPY AND HANDLE FOR THE CARRYCOT

The carrycot is equipped in the canopy. Its frame functions as a handle to carry the carrycot (the handle can be used to carry the carrycot itself, not the entire stroller). It is not permitted to carry the carrycot with the baby inside.

NOTE! Before lifting the carrycot, position the handle on the canopy vertically (vertically to the ground). The canopy is equipped in its height adjustment mechanism. To position the canopy in a desired position, press round buttons located on its base (fig. 35, 36).

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

OF THE CAR SEAT WITH ADAPTER

To assemble the car seat for group aged 0+, first assemble the adapters. Insert each adapter properly to the right and left pocket until you hear a clear clicking sound (fig. 37, 38). Next, insert the car seat on the adapters until you hear a clear clicking sound (fig. 40). To disassemble the car seat, press two buttons below the toy bar of the car seat (fig. 41) and lift the car seat up. To disassemble the adapters move the handle located inside the adapter and lift it up (fig. 41).

SUSPENSION STIFFNESS ADJUSTMENT

The stroller is equipped with the suspension stiffness adjustment mechanism. To change the suspension into a soft mode, move the handle below the brake bar up (fig. 42). To change it into stiff suspension, move the handle down (fig. 43).

FOLDING THE FRAME

To fold the frame, press the round button on the right side of the guide bar (fig. 44) and pull plastic lever on both sides of the stroller (fig. 45). When folding the frame, move the bottom of the basket up (fig. 46). It will facilitate folding the stroller and proper positioning of the wheels.

FOLDING THE FRAME WITH THE SEAT UNIT

The frame can be folded together with the seat unit. When the stroller is facing forward, unlock the backrest adjustment lever and fold the backrest towards the seat, as shown in figures 47 and 48. Rotate the entire stroller around its axis towards the rear suspension, as shown in figure 49, then fold the stroller until the lock engages, as shown in figures 50 and 51.

When the stroller is facing backward, fold the backrest towards the seat as much as possible, as shown in figures 52 and 53, then fold the stroller until the lock engages, as shown in figures 54.

SUNSHADE

The stroller is equipped with a sunshade that fits to the carrycot and the seat unit.

The method of attaching the sunshade is shown in figures 55 and 56.

WARNHINWEISE

WICHTIG!

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

01. **WARNHINWEIS:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
02. **WARNHINWEIS:** Vergewissern Sie sich, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor der Benutzung aktiviert sind.
03. **WARNHINWEIS:** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim Ausklappen oder Zusammenlegen des Produktes nicht in der Nähe ist.
04. **WARNHINWEIS:** Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit diesem Produkt zu spielen.
05. **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie den Sicherheitsgurt, wenn Ihr Kind beginnt, eigenständig zu sitzen.
06. **WARNHINWEIS:** Dieser Sitz ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
07. **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie immer das Befestigungssystem.
08. **WARNHINWEIS:** Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtung für die Babytragetasche, den Sitz oder den Autositz richtig angebracht ist.
09. **WARNHINWEIS:** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.
10. **WARNHINWEIS:** Dieses Produkt ist für Kinder geeignet, die noch nicht eigenständig sitzen können und sich weder wenden noch auf Händen und Knien fortbewegen können.
Höchstgewicht des Kindes: 9 kg (gilt für die Babytragetasche)
11. **WARNHINWEIS:** Verriegeln Sie die Abstellvorrichtung immer im geparkten Zustand.
12. **WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.
13. **WARNHINWEIS:** Die maximale Belastung der Tasche beträgt 1,5 kg.
14. **WARNHINWEIS:** Jede am Griff, an der Rückenlehne oder an den Seiten des Kinderwagens angebrachte Last kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen.
15. **WARNHINWEIS:** In dem Produkt dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalteile verwendet werden.
16. **WARNHINWEIS:** Fahren Sie mit dem Rollstuhl keine Treppen hinunter.
17. **WARNHINWEIS:** Dieses Produkt ist für Kinder von der Geburt bis zum Alter von 4 Jahren oder bis zu einem Höchstgewicht von 22 kg bestimmt.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. P.P.U.H. ROAN erteilt eine Garantie für den von Ihnen gekauften Kinderwagen für den Zeitraum von 12 Monaten gerechnet ab dem Kaufdatum.
2. Reklamationen sind in der Verkaufsstelle des Kinderwagens zu melden.
3. Als erforderliche Bedingung zur Anerkennung der Reklamation gilt die Vorlage des Garantiescheins.
4. Innerhalb der Garantiefrist festgestellte physische Mängel werden kostenfrei innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung des Kinderwagens über den Verkäufer zum Firmen von P.P.U.H. ROAN behoben.
5. Reparaturen werden von der Firma P.P.U.H. ROAN oder von einem Dienstleister durchgeführt, über den Sie der Verkäufer entsprechend informieren wird.
6. Die Garantie schließt Folgendes nicht ein: Beschädigungen aus dem Verschulden des Benutzers, Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Anweisungen, Warnhinweise und Einschränkungen, die in der Bedienungsanleitung und auf den Produktteilen angegeben sind; Verschleißteile, die während des Betriebs auf natürliche Weise abgenutzt werden, wobei dazu Folgendes zählt: Reifen, Schläuche, Reifenprofil, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Textilien und Kunststoffen, die der Reibung ausgesetzt sind, Radhülsen und Aufdrucke; Beschädigungen infolge der Nichtbeachtung der Pflegebedingungen wie z. B. Korrosion, Änderung der Farbe der Polsterung oder der Kunststoffteile infolge langfristiger Sonneneinstrahlung oder zu hoher Temperatur, Spielräume; Geräusche wie Knirschen bzw. Quietschen, Beschädigung von Mechanismen infolge Verschmutzungen, Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen, Vibrationen auf unebener Oberfläche der Vorderräder gelten als normale Erscheinung bei dieser Kinderwagenkonstruktion. Um Vibrationen zu minimieren, sind Blockaden zum Geradeausfahren zu verwenden. Beschädigungen und Verschmutzungen infolge unsachgemäßen Verpackens des Produktes für den Kurierversand (beim Versandkauf). Das Produkt ist in den Original - oder Ersatzkarton zu verpacken, der an die Produktmaße derart anzupassen ist, damit es keinen überflüssigen Spielraum gibt und damit kein Element über den Karton herausragt oder diesen ausbeult.
7. Die Garantiefrist wird um die Dauer der Reparatur verlängert.
8. Die Art und Weise der Reparatur legt der Garantieerteiler fest.
9. Das reklamierte Produkt ist im sauberen Zustand abzugeben.
10. Die Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Europäischen Union.
11. Die Garantie schließt das Gebiet des Landes ein, in dem der Kinderwagen gekauft wurde.

PFLEGEHINWEISE

1. Dieses Produkt bedarf regelmäßiger Pflege.
 2. Die Metallteile des Kinderwagens können mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden, um der Korrosion vorzubeugen. Nach der Reinigung ist das Produkt trocken zu wischen.
 3. Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Tuch unter Anwendung eines milden Reinigungsmittels gereinigt werden. Nach der Reinigung des Produktes muss die Polsterung durch Aufhängen an einem Ort getrocknet werden, wo die Polsterung langfristiger Sonneneinstrahlung nicht ausgesetzt ist oder an einem Ort belassen werden, wo es eine gute Belüftung gibt.
 4. Die Polsterungssteile dürfen weder in einer Waschmaschine gewaschen noch mechanisch geschleudert werden.
 5. Verwenden Sie keine Bleichmittel. Es dürfen nur milde Reinigungsmittel verwendet werden.
 6. Das Produkt darf nicht langfristiger Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, da die Polsterung und die Kunststoffteile beschädigt werden können.
 7. Bewegliche Teile sind in regelmäßigen Zeitabständen mit dem Schmiermittel vom Typ WD-40 einzuschmieren.
 8. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
 9. Es darf kein Schmierstoff an Stellen verwendet werden, in die Sand gelangen kann. Die Einstellung der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente ist regelmäßig zu überprüfen.
 10. Der Kontakt mit Salzwasser (Meereswasser, Meeresbrise, Streusalz) ist zu vermeiden, da es zur Korrosion führen kann.
 11. Der zulässige Temperaturbereich für den Gebrauch des Kinderwagens beträgt: -5 bis +35 °C.
- WICHTIGER HINWEIS!** Verriegeln Sie die Feststellvorrichtung immer, wenn Sie den Kinderwagen auf einer geneigten Fläche stehen lassen.
- WICHTIGER HINWEIS!** Die Parkvorrichtung wird nicht zum Abbremsen verwendet. Sie sollte nach vollständigem Anhalten des Kinderwagens verriegelt werden.
- WICHTIGER HINWEIS!** Die Feststellvorrichtung sollte aktiviert sein, wenn das Kind eingesetzt oder herausgenommen wird.
- WICHTIGER HINWEIS!** Der Kinderwagen ist nicht zum Joggen geeignet.
- WICHTIGER HINWEIS!** Das Gestell des Kinderwagens ist mit der vom Hersteller gelieferten Babywanne, Sitz und Kindersitz kompatibel.
- WICHTIGER HINWEIS!** Die Tragegriffe der Babywanne sollten sich während des Gebrauchs außerhalb der Babywanne befinden. Beim Gebrauch des Kindersitzes am Gestell des Kinderwagens ist zu beachten, dass dieser Kinderwagen weder die Wiege noch das Bett ersetzt. Wenn Ihr Kind Schlaf braucht, wird empfohlen, es in eine geeignete Babywanne, Wiege oder ein Bett zu legen.

VI BEDIENUNGSANLEITUNG

AUSKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Legen Sie den Kinderwagen zum Ausklappen flach auf den Boden (Abb. 1). Ziehen Sie dann an der Klappsicierung des Kinderwagens (Abb. 2) und ziehen Sie den Griff kräftig nach oben (Abb. 3), bis die Klappmechanismen einrasten (Abb. 4).

MONTAGE UND DEMONTAGE DER HINTERRÄDER

Um die Hinterräder am Kinderwagen zu montieren, schieben Sie zunächst die Halbwellen in die hintere Bremsstange (Abb. 5), bis sie vollständig eingerastet sind (Abb. 6). Setzen Sie dann die Räder auf die Halbwellen, bis Sie ein Klicken hören.

Um die Hinterräder abzunehmen, drücken Sie auf den Knopf in der Mitte des Rades (Abb. 7) und nehmen Sie das Rad ab. Drücken Sie dann den Knopf an der Bremsstange (Abb. 8), um die halbe Achse von der Bremsstange zu entfernen.

MONTAGE DER VORDEREN LENKRÄDER

Setzen Sie den vorderen Radsatz auf die Nabe auf (Abb. 9), bis ein deutliches Einrasten wahrnehmbar ist (Abb. 10). Vergewissern Sie sich, dass das Rad richtig arretiert ist. Wiederholen Sie dies für das zweite Rad. Die Vorderräder sind für Geradeausfahrt arretierbar. Drehen Sie den Sicherungsring außerhalb des Kinderwagens, um das Rad zu blockieren (Symbol eines verschlossenen Schlosses Abb.11).

DEMONTAGE DER VORDEREN LENKRÄDER

Drücken Sie die Radblockier-Taste (Abb. 12) und ziehen Sie das Rad aus der Nabe (Abb. 13). Wiederholen Sie dies für das zweite Rad.

GRIFFHÖHENVERSTELLUNG

Der Kinderwagen hat einen höhenverstellbaren Griff. Zum Einstellen drücken Sie die runden Knöpfe auf beiden Seiten des Griffes und stellen dann die richtige Höhe ein (Abb. 14).

STANDBREMSE

Der Kinderwagen ist mit einer hinteren Standbremse ausgestattet. Zum Blockieren der Bremse drücken Sie deren Pedal (Abb. 15).

Zum Lösen der Bremse heben Sie das Pedal an.

ACHTUNG! Die Bremse dient nicht zu Verlangsamung der Fahrt, und ist bei völligem Stillstand des Kinderwagens zu blockieren.

ACHTUNG! Der Kinderwagen ist nicht zum Laufen geeignet.

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, ob die Bremse gelöst ist.

ACHTUNG! Blockieren Sie die Bremse immer wenn Sie den Kinderwagen auf einer schiefen Ebene abstellen.

MONTAGE UND DEMONTAGE DER BABYTRAGETASCHE

Um die Babytragetasche zu montieren, drücken Sie sie so auf das Gestell des Kinderwagens, dass die Adapter an den Seiten der Babytragetasche in die Rastnasen am Gestell des Kinderwagens einrasten (Abb. 16 und 17). Die Verriegelung erfolgt automatisch. Um die Babytragetasche abzunehmen, ziehen Sie an den Griffen der Tragetaschenadapter nach oben (Abb. 18).

Die Babytragetasche kann flach zusammengeklappt werden. Um die Babytragetasche zusammenzurollen, schieben Sie die beiden Reifverschlüsse an der Unterseite zur Mitte der Babytragetasche (Abb. 19, 20). Um die Babytragetasche aufzuklappen, heben Sie den Tragegriff der Babytragetasche kräftig an (Abb. 21, 22) und schieben Sie die Reifverschlüsse darunter nach außen (Abb. 23).

WICHTIGER HINWEIS! Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Babytragetasche richtig montiert ist.

MONTAGE UND DEMONTAGE DES SITZES

Der Vorgang zur Montage und Demontage des Sitzes ist dem bei der Liegewanne gleich (siehe MONTAGE UND DEMONTAGE DER LIEGEWANNE (Abb 24, 25, 26). Der Sitz kann sowohl gegen als auch in Fahrtrichtung montiert werden.

ACHTUNG! Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, ob der Sitz richtig montiert ist.

VERSTELLUNG DER FUSSSTÜTZE

Der Sitz ist mit einer verstellbaren Fußstütze ausgestattet. Um die Höhe der Fußstützenposition zu ändern, drücken Sie die runden Knöpfe auf beiden Seiten der Fußstütze (siehe Abbildung 27).

VERDECK DES SPAZIERGANGSITZES

Der Spaziergangsitz ist mit einem Verdeck ausgestattet. Stecken Sie bei der Montage des Verdecks seine Haken in die dafür vorgesehenen Halterungen auf beiden Seiten des Sitzes (Abb. 28). Um das Verdeck zu demontieren, drücken Sie die roten Knöpfe und entfernen Sie die Haken von den Griffen (Abb. 29).

SICHERHEITSGURTE

Der Sitz ist mit 5-Punkt Sicherheitsgurten ausgestattet (Abb. 30), die vom dem Moment an zu benutzen sind, ab dem das Kind selbstständig zu Sitzen beginnt. Lösen Sie die Gurte, indem Sie die Steckzungen aus dem Zentralverschluss ziehen, setzen Sie das Kind in den Kinderwagen und stellen die Gurtlängen so ein, das sie am Körper des Kindes anliegen, aber nicht zu streng sitzen. Danach drücken Sie die Steckzungen aller Gurte in den Zentralverschluss.

ACHTUNG! Verwenden Sie die Sicherheitsgurte immer, wenn das Kind schon selbstständig sitzen kann.

RÜCKENLEHNE EINSTELLEN

Der Sitz verfügt über eine 3-stufige Verstellmöglichkeit der Rückenlehne. Um die Lehne abzusenken, ziehen Sie den Plastikhebel an der Lehenrückseite (Abb. 31), und stellen sie danach in die gewünschte Position.

TASCHE

Der Kinderwagen hat eine funktionelle Tasche, die Sie mit Plastikkarabinen auf den dafür vorgesehenen Stellen oberhalb der Höhenstellung am Griffbügel des Kinderwagens montieren können (Abb. 32). Außerdem hat die Tasche auch einen praktischen Tragegurt.

REGENSCHUTZFOLIE

Der Kinderwagen verfügt über eine Regenschutzfolie mit Luftpufflässen in Gesichtshöhe des Kindes. Zur Montage legen Sie ein Ende unter die Fußstütze, und ziehen das Zweite an das obere Ende der Dachfront (Abb. 33). Die Regenschutzfolie eignet sich sowohl bei der Verwendung der Liegewanne, als auch in der Sitzversion.

MOSKITONETZ

Der Kinderwagen ist mit einem praktischen Moskitonetzen ausgestattet. Um das Moskitonet zu montieren, stecken Sie es mittels der Druckknöpfe am Verdeck der Babywanne (Abb. 34) und dann spannen Sie das Moskitonet auf die Babywanne und das Verdeck über.

VERDECK UND TRAGEGRIFF DER BABYTRAGETASCHE

Die Babytragetasche ist mit einem Verdeck ausgestattet. Das Gestell dient auch als Tragegriff (es handelt sich um einen Griff zum Tragen der Tragewanne allein, nicht des gesamten Kinderwagens). Es ist nicht erlaubt, die Babytragetasche mit dem Baby zu tragen.

WICHTIGER HINWEIS! Bevor Sie die Babytragetasche anheben, stellen Sie den Griff im Verdeck in eine aufrechte Position (senkrecht zum Boden). Das Verdeck ist in der Position verstellbar. Um das Verdeck in die gewünschte Position zu bringen, drücken Sie die runden Kunststoffknöpfe an der Basis des Verdecks (Abb. 35, 36).

MONTAGE UND DEMONTAGE DES KINDERSITZES MIT DEM ADAPTER

Um einen Kindersitz aus der Gruppe 0+ zu installieren, müssen zuerst die Adapter eingebaut werden. Stecken Sie die Adapter nacheinander in die rechte bzw. linke Tasche, bis Sie ein klares Klicken hören (Abb. 37, 38). Setzen Sie dann den Kindersitz auf den Adapter, bis Sie ein klares Klicken hören (Abb. 39). Um den Kindersitz zu entfernen, drücken Sie die beiden Tasten unter dem Griff des Kindersitzes (Abb. 40) und heben Sie den Kindersitz an. Um den Adapter zu entfernen, schieben Sie den Hebel auf der Innenseite des Adapters und heben ihn an (Abb. 41).

EINSTELLUNG DER FEDERUNGSHÄRTE

Der Kinderwagen ist mit einer Federungshärteeinstellung ausgestattet. Um die Federung in den weichen Modus zu versetzen, bewegen Sie den Hebel unter der Bremsstange nach oben (Abb. 42). Um den Modus auf hart zu stellen, bewegen Sie den Hebel nach unten (Abb. 43).

FALTEN DES GESTELLS

Um das Gestell zu klappen, drücken Sie den roten Knopf auf der rechten Seite der Führungsschiene (Abb. 44) und ziehen dann die Kunststoffhebel auf beiden Seiten des Kinderwagens nach oben (Abb. 45). Heben Sie beim Zusammenklappen des Gestells den Boden des Korbes nach oben (Abb. 46). Dies erleichtert das Zusammenklappen des Kinderwagens und die richtige Positionierung der Räder.

FALTEN DES GESTELLS MIT BUGGY-SITZ

Der Rahmen kann zusammen mit dem Buggy-Sitz werden. Wenn der Buggy nach vorne zeigt, entriegeln Sie den Hebel zur Rückenlehnenverstellung und klappen Sie die Rückenlehne zur Sitzfläche, wie in den Abbildungen 47 und 48 gezeigt. Drehen Sie den gesamten Buggy um seine Achse in Richtung der hinteren Aufhängung, wie in Abbildung 49 gezeigt, und klappen Sie dann den Buggy zusammen, bis die Verriegelung einrastet, wie in den Abbildungen 50 und 51 gezeigt. Wenn der Buggy nach hinten zeigt, klappen Sie die Rückenlehne so weit wie möglich zur Sitzfläche, wie in den Abbildungen 52 und 53 gezeigt, und klappen Sie dann den Buggy zusammen, bis die Verriegelung einrastet, wie in den Abbildungen 54 gezeigt.

SONNENBLENDE

Der Buggy ist mit einem Sonnenschutz ausgestattet, der sowohl zur Babywanne als auch zum Buggy-Sitz passt. Die Methode zum Anbringen des Sonnenschutzes ist in den Abbildungen 55 und 56 dargestellt.

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ!

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

01. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
02. VAROVÁNÍ: Před použitím se ujistěte, že jsou všechna uzamykací zařízení zapnutá
03. VAROVÁNÍ: Abyste předešli zranění, ujistěte se, že při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku je dítě v dostatečné vzdálenosti
04. VAROVÁNÍ: Nenechte dítě hrát si s tímto výrobkem
05. VAROVÁNÍ: Používejte kšíry, jakmile dítě začne samo sedět
06. VAROVÁNÍ: Toto sedátko není vhodné pro děti do 6 měsíců
07. VAROVÁNÍ: Vždy používejte zapínací systém
08. VAROVÁNÍ: Před použitím zkontrolujte, zda je upevňovačí zařízení korby, sedátka nebo autosedačky správně připevněno
09. VAROVÁNÍ: Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích
10. VAROVÁNÍ: Tento výrobek je vhodný pro dítě, které nemůže bez pomoci sedět, převracet se a pohybovat se na rukou a kolenou. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg (platí pro korbu)
11. VAROVÁNÍ: Při stání vždy zabrzďte parkovací zařízení
12. VAROVÁNÍ: Maximální zatížení koše činí 3 kg
13. VAROVÁNÍ: Maximální zatížení tašky činí 1,5 kg
14. VAROVÁNÍ: Jakékoli břemeno připevněné na rukojeti, opěradle nebo bočních stranách může ovlivnit stabilitu kočárku
15. VAROVÁNÍ: Ve výrobku používejte pouze originální díly schválené výrobcem
16. VAROVÁNÍ: Nejezděte s kočárkem po schodech
17. VAROVÁNÍ: Tento výrobek je určen pro děti od narození do 4 let nebo s maximální hmotností 22 kg

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. P.P.U.H. ROAN poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku v délce trvání 12 měsíců od dátum zakoupení.
2. Reklamací musí být podány na prodejné, kde byl výrobek zakoupen.
3. Nezbytnou podmínkou k uznání reklamace je předložení záručního listu.
4. Fyzické vadny na kočáruk zjištěn v záruční době budou bezplatně odstraněny do 14 dnů od data jeho dodání prostřednictvím prodejce do sídla P.P.U.H. ROAN.
5. Opravy provádí firma P.P.U.H. ROAN nebo poskytovatel servisních služeb, o kterém Vás bude informovat prodejce.
6. Záruka se nevztahuje na:
 - Poškození vzniklá vinou uživatele,
 - Poškození vzniklá nedodržením pokynů, varování a omezení, uvedených v návodu k použití a na jednotlivých dílech výrobku,
 - Provozní díly podléhající za provoz rychlému opotrebení, jako jsou: pneumatiky, díše, vzorky pneumatické, materiály použité na rukojeti, struktura a barva textilií a plastů vystavěných tření, pouzdra v kólech a potisky
 - Poškození vzniklá nedodržením pokynů k údržbě - např. korozí, změně barev potahu nebo plastových dílů v důsledku jejich dlouhodobého vystavení slunečnímu záření či příliš vysokým teplotám, vůči nežádoucím zvukům (skřípání, pískání), poškození mechanismů v důsledku znečištění. Poškození vzniklá následkem oprav provedených neprávněnými osobami,
 - Vibrace a otřesy předních kol na nerovném povrchu jsou pro tento typ konstrukce normální. Pro minimalizaci otřesů použijte aeráci kol pro jízdu vpřed.
 - Poškození a znečištění vzniklá nesprávným zabalením výrobku během jeho přepravy nepravidelnou firmou (v případě nákupu přes internet). Výrobek musí být zabalen v původní krabičce nebo náhradní krabičce přizpůsobené rozměrům výrobku, aby nevznikla zbytečná výloha a zároveň aby žádný díl netrčel z krabice nebo nezpůsoboval její výboulení.
7. Záruční doba se prodlužuje o dobu trvání opravy.
8. Způsob opravy určuje poskytovatel záruky.
9. Reklamovaný výrobek musí být predán v cistém stavu.
10. Záruka platí pouze pro území Evropské unie.
11. Záruku lze uplatnit pouze na území státu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

ÚDRŽBA

1. Produkt využaduje pravidelnou údržbu.
2. Aby sa zabránilo korzi, môžu sakovové prvky kočička čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného saponátu. Po čistení utrite produkt do sucha.
3. Čistenenie kočička sa môže čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného pracacieho prostriedku. Po čistení nechajte produkt sušiť vyvesením čistenenia na mieste, kde nebude dlhodobe vystavené snehom, záreniu alebo nechajte vyschnúť na rozloženom stave na dobre vetranom mieste.
4. Prvky čistenia neberte v práci, ani ich nezmykajte.
5. Nepoužívajte bielidlo. Používajte iba jemné saponát.
6. Nevystavujte produkt dlhodobemu posoleniu slnečných lúčov, pretože sa čistenenie a plastové súčiastky môžu poškodiť.
7. Pohyblivé časti využadujte pravidelnú údržbu s použitím prostriedkov typu WD-40.
8. Pravidelné kontrolyrie nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
9. Nepoužívajte mazivo na miestach, do ktorých sa môže dostat piesok. Pravidelné kontrolyrie nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
10. Vyhrite sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vánok, posypová soľ), nakoľko môžu spôsobiť koróziu.
11. Prípravný tepelný rozsah použitia kočička je od -5 do +35°C

UPOZORNÉNÍ! Vždy zabrzďte bezpečnostní brzdový systém, když necháte kočárek na nákloněnom povrchu.

UPOZORNÉNÍ! Bezpečnostní brzdový systém neslouží pro zpomalování. Zabrzďte jej po úplném zastavení kočárku.

UPOZORNÉNÍ! Bezpečnostní brzdový systém mějte zabrzdený při vkládání nebo vytahování dítěte z kočárku.

UPOZORNÉNÍ! Kočárek není vhodný pro běhání.

UPOZORNÉNÍ! Konstrukce kočárku je kompatibilní s korbou, sedátkem a autosedačkou, které dodal výrobce.

UPOZORNÉNÍ! Úchyty pro přenášení korby musí být při jejím používání na vnější stranu.

UPOZORNÉNÍ! Pokud používáte autosedačku na konstrukci kočárku, pamatujte, že tento kočárek nenahrázuje kolébku nebo postýlku. Pokud by dítě chtělo spát, doporučuje se, aby dítě bylo ve vhodné korbě, kolébce nebo postýlce.

NÁVOD K POUŽITÍ IVI

ROZLOŽENÍ KOČÁRKU

Chcete-li kočárek rozložit, položte jej naplocho na zem (obr. 1), pak zatáhněte za pojistku sloužení kočáru (obr. 2) a prudce zatáhněte rukojet nahoru (obr. 3), dokud nezapadnou skládací mechanismy (obr. 4).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍCH KOL

Chcete-li nasadit zadní kola na kočárek, nejdříve zasuňte poloosy do nosníku zadní brzdy (obr. 5), dokud se zcela nezajistí (obr. 6). Pak na poloosu nasadte kola, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Chcete-li odebrat zadní kola, stiskněte tlačítko umístěné ve středu kola (obr. 7) a kolo sejměte. Pak stiskněte tlačítko na nosníku zadní brzdy (obr. 8) a výjměte poloosu.

MONTÁŽ PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL

Zasuňte přední sadu kola do ráboje (obr. 9), až z zablokuje (uslyšíte výrazné kliknutí) (obr. 10). Ujistěte se, že kolo je správně zablokováno. Opakujte činnost pro druhé kolo. Přední kola mají možnost zablokování jízdy v přímém směru. Pokud chcete zablokovat kolo, otočte knoflík pojistky na kočáru (symbol zamčeného zámku obr. 11)

DEMONTÁŽ PŘEDNÍCH OTOČNÝCH KOL

Stiskněte blokací tlačítko kola (obr. 12) a vysuňte kolo z ráboje (obr. 13). Opakujte činnost pro druhé kolo.

NASTAVENÍ VÝŠKY RUKOJETI

Kočárek má výškově nastavitelnou rukojeti. Pro nastavení stiskněte kulačku tlačítka na obou stranách rukojeti a pak nastavte správnou výšku (obr. 14).

PARKOVACÍ BRZDA

Kočárek má zadní parkovací brzdu. Aby bylo možné zabrzdit brzdu, stlačte její patku (obr. 15). Za účelem odbrzdění nadzvedněte patku.

POZOR! Před započetím jízdy se ujistěte, že je brzda odbrzděná.

POZOR! Vždy zabrzďte bezpečnostní brzdu, když necháváte kočárek na nákloněnom povrchu.

POZOR! Brzda neslouží pro zpomalování. Je třeba zabrzdit po úplném zastavení kočárku.

POZOR! Kočárek není určen na běhání.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBÝ

Chcete-li namontovat korbu, zatlačte ji na rám kočáru tak, aby adaptérky stranách korby zapadly do háčků na rám kočáru (obr. 16, 17). Uzamčení proběhne automaticky. Chcete-li korbu odebrat, zatáhněte za úchyty na adaptérech korby nahoru (obr. 18).

Korbu lze složit naplocho. Chcete-li složit korbu, presuňte dva posuvníky na spodní straně korby směrem ke středu (obr. 19, 20). Pro

rozložení korby prudce zvedněte držadlo pro přenášení korby (obr. 21, 22), pak presuňte jezdce na spodní straně korby směrem ven (obr. 23).

POZOR! Před použitím se ujistěte, že je korba správně namontována.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDÁTKA

Sedátko montujeme a demontujeme stejně jako korbu (viz MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KORBÝ) (obr. 24, 25, 26). Sedátko může být montováno ve směru i proti směru jízdy.

POZOR! Ujistěte se, že před započetím používání je sedátko správně namontováno.

NASTAVENÍ PODNOŽKY

Sedádlo je vybaveno nastaviteľnou opěrkou noh.

Pro změnu výšky polohy opěrky noh stiskněte kulatá tlačítka umístěná na obou stranách opěrky noh (viz obrázek 27)

MONTÁŽ/DEMONTÁŽ MADLA

Sedátko je vybaveno bezpečnostním madlem. Chcete-li namontovat madlo, zasuňte háčky madla do k tomu určených úchytů na obou stranách sedátka (obr. 28). Chcete-li odebrat madlo, stiskněte tlačítka na obou stranách madla (obr. 29), a pak madlo zatáhněte nahoru. UPOZORNĚNÍ! Sedátko vždy používejte s bezpečnostním madlem.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

Sedátko je vybaveno 5-bodovými bezpečnostními pásy (obr. 30). Je třeba je používat od okamžiku, když si dítě začíná samo sedat. Rozepněte pásy vysunutím vidlic z centrální spony, usad'te dítě, nastavte délku pásu tak, aby přitěhaly k tělu dítěte, ale její netlačily a potom zapněte vidlice všech pásu do ústřední spony.

POZOR! Vždy používejte bezpečnostní pásy, když si dítě umí samo sedat.

NASTAVENÍ OPĚRKY

Sedátko má 3-stupňové nastavení úhlu opěrky. Aby bylo možné opěrku spustit, zatáhněte kovovou páčku na zadní části opěrky (obr. 31) a potom nastavte správnou polohu. Aby bylo možné opěrku zvednout, stačí ji nadzvednout, až do dosažení správné polohy.

TAŠKA

Kočárek je vybaven funkční taškou. Montujeme ji na rukojeti kočáru s použitím plastových karabinek na místo určeném k tomuto účelu na nastavování výšky rukojeti (obr. 32). Taška má také přídavný pásek na nesení přes rameno, který usnadňuje její nosení, a praktickou podložku na přebalování.

PLÁSTĚNKA

Kočárek má pláštěnkou s ventilačním okénkem v úrovni tváře dítěte. Aby ji bylo možné nasadit, zastrčte jeden konec pod podnožku nebo zadní část korby a druhý natáhněte na boudičku (obr. 33). Pláštěnka je vhodná pro hlbokou i sportovní verzi.

MOSKYTIERA

Kočárek má praktickou moskytiéru. Chcete-li ji namontovat, připněte moskytiér u pomocí patentek k boudičce korby (obr. 34) a pak natáhněte moskytiér na korbu a boudičku.

BOUDIČKA KORBY A DRŽADLO

PRO PŘENÁŠENÍ KORBY

Korba je vybavena boudičkou. Její rám slouží také jako držadlo pro přenášení (je to úchyt pro přenášení samotné korby, nikoli celého kočáru). Neprénášejte korbu s dítětem.

POZOR! Než korbu zvednete, umístěte držadlo v boudičce do svíslé polohy (kolmo k zemi). Boudička je výškově nastavitelná. Chcete-li nastavit boudičku do požadované polohy, stiskněte kulatá plastová tlačítka umístěná v její spodní části (obr. 35, 36).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ

AUTOSEDAČKY S ADAPTÉREM

Chcete-li namontovat autosedačku skupiny 0+, nejprve namontujte adaptéry. Adaptéry vložte jednotlivě příslušně do pravé a levé kapsy, až uslyšíte kliknutí (obr. 37, 38). Pak nasad'te autosedačku na adaptéry, až uslyšíte kliknutí (obr. 39). Chcete-li odebrat autosedačku, stiskněte dvě tlačítka umístěná pod rukojetí autosedačky (obr. 40) a zvedněte autosedačku. Chcete-li demontovat adaptéry, přesuňte páčky umístěně vevnitř části adaptéru a zatáhněte jej nahoru (obr. 41).

NASTAVENÍ TVRDOSTI ODPRUŽENÍ

Kočárek je vybaven nastavitelnou tvrdostí odpružení. Chcete-li nastavit odpružení do měkkého režimu, přesuňte páčku pod nosníkem brzdy nahoru (obr. 42). Chcete-li změnit režim na tvrdý, přesuňte páčku směrem dolů (obr. 43).

SLOŽENÍ RÁMU

Chcete-li rám složit, stiskněte červené tlačítko umístěné na pravé straně vodička (obr. 44) a pak zatáhněte nahoru plastové páčky na obou stranách kočáru (obr. 45). Při složení rámu zvedněte dno kočáru nahoru (obr. 46). Usnadní to složení kočáru a správné využívání kol.

SLOŽENÍ RÁMU S PŘÍDAVNÝM SEDÁTKEM

Rám lze složit společně s kočárovým sedadlem. Když je kočárek naměřován vůpřeď, odemkněte páku pro nastavení opěrky a složte opěrku směrem k sedadlu, jak je ukázáno na obrázcích 47 a 48. Otočte celý kočárek kolem jeho osy směrem k zadnímu odpružení, jak je ukázáno na obrázku 49, a poté složte kočárek, dokud nezapadne zámek, jak je ukázáno na obrázcích 50 a 51. Když je kočárek otočen dozadu, složte opěrku co nejvíce směrem k sedadlu, jak je ukázáno na obrázcích 52 a 53, a poté složte kočárek, dokud nezapadne zámek, jak je ukázáno na obrázcích 54.

SLUNEČNÍ CLONA

Kočárek je dodáván se slunečním stínidlem, které pasuje jak k nosítku, tak k sedadlu kočáru. Způsob připevnění slunečního stínidla je ukázán na obrázcích 55 a 56.

VAROVANIA

DÔLEŽITÉ!

PORIZNE SI PREČÍTAJTE A ODLOŽTE NA NAHLIADNUTIE V BUDÚCNOSTI

01. VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dohľadu.
02. VAROVANIE: Pred použitím sa uistite, či sú zapnuté všetky zabezpečovacie mechanizmy
03. VAROVANIE: Aby sa zabránilo zraneniu, uistite sa, či sa dieťa nachádza v dosťatočnej vzdialenosťi od miesta rozkladania alebo skladania tohto výrobku
04. VAROVANIE: Nedovol'te dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom
05. VAROVANIE: Keď dieťa začne samostatne sedieť, používajte 5-bodové bezpečnostné pásy
06. VAROVANIE: Toto sedadlo nie je vhodné pre deti mladšie ako 6 mesiacov
07. VAROVANIE: Vždy používajte zapínací systém
08. VAROVANIE: Pred použitím skontrolujte, či sú mechanizmy, ktoré upevňujú vaničku, sedadlo alebo autosedačku, správne upnuté
09. VAROVANIE: Tento výrobok nie je vhodný na behanie ani korčľovanie
10. VAROVANIE: Tento výrobok je vhodný pre dieťa, ktoré nie je schopné samostatne sedieť, otáčať sa a premiestňovať pomocou rúk a nôh. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg (týka sa vaničky)
11. VAROVANIE: Počas státia musí mať kočík vždy zaistené parkovacie zariadenie
12. VAROVANIE: Maximálna zaťaž košíka je 3 kg
13. VAROVANIE: Maximálna zaťaž tašky je 1,5 kg
14. VAROVANIE: Každá záťaž pripojená k rukováti, opierke alebo bočným časťiam kočíka môže ovplyvniť jeho stabilitu
15. VAROVANIE: Vo výrobku sa musia používať iba originálne diely schválené výrobcom
16. VAROVANIE: Nevychádzajte ani neschádzajte s kočíkom po schodoch.
17. VAROVANIE: Tento výrobok je určený pre deti od narodenia do 4 rokov alebo s maximálnou hmotnosťou 22 kg

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. P.P.U.H. ROAN poskytuje záruku na Vami zakúpený kočík na obdobie 12 mesiacov od dátumu zakúpenia.
2. Reklamácie je potrebné podať v predajni, v ktorej bol produkt zakúpený.
3. Nevyhnutnou podmienkou pre uznanie reklamácie je predloženie záručného listu.
4. Fyzické poškodenie zistené počas záručnej doby bude odstránené bezplatne v lehote 14 dní od dátumu jeho dodania do sídla P.P.U.H. ROAN prostredníctvom predávajúceho.
5. Opravy vykonáva firma P.P.U.H. ROAN alebo servisné stredisko, o ktorom Vás bude informovať predávajúci.
6. Záruka sa nevzahuľuje na:
poškodenia vzniknuté vínou používateľa, poškodenie vzniknuté v dôsledku nedodržiavania odporúčaní, výstrah a obmedzení uvedených v návode na používanie a na prvkoch produktu, prvky, ktoré sú prirodené opotrebujuviací počas používania kočíka, ako sú pneumatiky, duše, dežen a plasty používané na rúčkach, štruktúra a farba textília a plasty vystavendé treniu, puzdrá na kolesách a potáč. Poškodenia vzniknuté v dôsledku nedodržania pokynov na údržbu, napr.: korážka, zmena farby potahovej látky alebo plastových prvkov zapríčinená dlhodobým pôsobením slnečného žiarenia alebo priľis vysokých teplôt, vôle, zvuku ako sú vŕzanie/prištie, poškodenie mechanizmov v dôsledku znečistenia, Poškodenie vzniknuté v dôsledku opráv vykonávaných neprávernenými osobami, Otrasy predných kolies na nerovnom povrchu sú pri konštrukcii tohto typu normálnym javom. Pre zmiernenie otrásov použite blokády pre jazdu priamo. poškodenia a znečistenia vzniknuté v dôsledku nesprávneho záberenia produktu na čas prepravy kurierskou službou (v prípade zasielkového predaja). Produkt je potrebné zabaliť do originálnej škatule alebo do náhradnej škatule prispôsobenej rozmerom produktu tak, aby nebola zbytočná väčšina a aby ziadny jeho prvok z nej nevytríbal ani nespôsoboval vydutie kartónu,
7. Záručná doba sa predĺžuje o čas trvania opravy.
8. Spôsob opravy určuje poskytovateľ záruky.
9. Produkt, na ktorý bola podaná reklamácia, musí byť čistý.
10. Záruka platí na území Európskej únie.
11. Záruka platí na území krajiny, v ktorej bol kočík zakúpený.

ÚDRŽBA

1. Produkt vyžaduje pravidelnú údržbu.
2. Aby sa zabránilo korózii, môžu sa kovové prvky kočíka čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného saponánu. Po čistení utrite produkt do sucha.
3. Čalúnenie kočíka sa môže čistiť vlhkou handričkou s prídavkom jemného pracího prostriedku.
4. Pravidelné nechajte produkt osušiť výsečnému žiareniu alebo nechajte vyschnúť v rozloženom stave na dobré vetranom mieste.
5. Vysuňte rukoväť a vložte ju do obidvoch strán rukoväte a následne nastavte požadovanú výšku (obr. 14).
6. Nepoužívajte hielidi. Používajte iba jemné saponáty.
7. Nevystavujte produkt dlhodobému pôsobeniu slnečných lúčov, pretože sa čalúnenie a plastové súčiastky môžu poškodiť.
8. Pohyblivé časti vyzýdzajte pravidelnou údržbou s použitím prostriedkov typu WD-40.
9. Pravidelné kontrolujte nastavenie bezpečnostných pásov a iných prvkov, ktoré sú nastaviteľné.
10. Vyhnete sa kontaktu so slanou vodou (morská voda, morský vánok, posypová sol), napokoľ môžu spôsobiť koróziu.
11. Prípustný teplotný rozsah použitia kočíka je od -5 do +35 °C

UPOZORNENIE! Keď nechávate kočík na naklonenej rovine, vždy zaistite parkovacie zariadenie.

UPOZORNENIE! Parkovacie zariadenie nesluží na spomaľovanie rýchlosť kocíka. Po uplnom zastavení sa musí zaistíť.

UPOZORNENIE! Parkovacie zariadenie musí byť zapnuté, keď vkladáte alebo vyberáte deti do/za kočíka.

UPOZORNENIE! Kočík nie je vhodný na behanie.

UPOZORNENIE! Ram kočíka je kompatibilný s vaničkou, sedadlom a detskou autosedáckou, ktoré dodáva výrobcu.

UPOZORNENIE! Rukováte na prenášanie vaničky sa musia nechať vonku počas jej používania.

UPOZORNENIE! V prípade, ak používate autosedačku pripojenému k rámu kočíka, nezábradlite, že tento kočík nenafrázda kolisku ani postielku. Ak dieťa potrebuje spánok, odporúča sa uložiť ho do vhodnej vaničky, kolisky alebo postielky.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE IVI

ROZKLADANIE KOČÍKA

Aby bolo možné rozložiť kočík, položte ho naplocho na zem (obr. 1), následne odtiahnite zabezpečovaci mechanizmus skladania kočíka (obr. 2) a energicky potiahnite rukoväť nahor (obr. 3), až kým sa nezaistia skladacie mechanizmy (obr. 4).

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÝCH KOLIES

Pri montáži zadných kolies na kočík v prvom rade zasuňte polonápravu do zadného brzdového nosníka (obr. 5), až do ich úplného zaistenia (obr. 6). Následne umiestnite kolesá na polonápravu, kým nebudeť počuť cvaknutie.

Pri demontáži zadných kolies stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza uprostred kolesa (obr. 7) a zložte koleso. Následne stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na brzdovom nosníku (obr. 8) a odberte z neho polonápravu.

MONTÁŽ PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES

Zasuňte sadu predného kolesa do náboja (obr. 9) do okamihu zaistenia (budeť počuť zreteľné cvaknutie, obr. 10). Uistite sa, či je koleso správne zaistené. Postup zopakujte pri druhom kolesi. Predné kolesá majú možnosť aretácie pre jazdu priamo. Pre zaistenie kolesa otocťe kružok zaistenovacieho mechanizmu smerom von od kočíka (symbol zamknutého visiaceho zámku), (obr. 11).

DEMONTÁŽ PREDNÝCH OTOČNÝCH KOLIES

Stlačte tlačidlo zaistenovacieho mechanizmu kolesa (obr. 12) a vysuňte koleso z náboja (obr. 13). Postup zopakujte pri druhom kolesi.

NASTAVENIE VÝŠKY RUKOVÁTE

Výška rukováte kočíka je nastaviteľná. Ach chcete nastaviť výšku rukováte, stlačte okrúhle tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na obidvoch stranach rukoväte a následne nastavte požadovanú výšku (obr. 14).

PARKOVACIA BRZDA

Kočík má vo výbave zadnú parkovaciu brzdu. Aby bolo možné zabrádiť brzdu, stlačte jej pätku (obr. 15). Pre odbrzdenie naddvhnite pätku.

POZOR! Pred započatím jazdy sa uistite, či je brzda odbrzdená.

POZOR! Vždy zabrdzite bezpečnostnú brzdu, keď nechávate kočík na súkromnom povrchu.

POZOR! Brzda neslúži pre spomaľovanie. Je treba zabrdziť po úplnom zastavení kočíka.

POZOR! Kočík nie je určený na behanie

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ VANIČKY

Vaničku namontujete jej prítlačením k rámu kočíka tak, aby sa adaptéry, ktoré sa nachádzajú na bočných stranach vaničky, zaistili v príchytkách na ráme kočíka (obr. 16, 17). Zaistenie prebehne automaticky. Vaničku demontujete potiahnutím držákov, ktoré sa nachádzajú na adaptéroch vaničky, smerom nahor (obr. 18).

Vanička sa da zložiť naplocho. Pre zloženie vaničky presuňte do stredu vaničky dva zipsy na jej spodnej strane (obr. 19, 20). Vaničku rozložte energickyk zdvihnutím rukováte na prenášanie vaničky (obr. 21, 22) a následným presunutím smerom von zipsov, ktoré sa nachádzajú na jej spodnej časti (obr. 23).

UPOZORNENIE! Pred prvým použitím sa uistite, či je vanička správne namontovaná.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ SEDAČKY

Sedačku montujeme a demontujeme rovnako ako hlbokú vaničku (pozri MONTÁŽ A DEMONTÁŽ HLBOKEJ VANÍČKY) (obr. 24, 25, 26).

Sedačka sa môže montovať v proti smeru jazdy.

POZOR! Uistite sa, že pred započatím používania je sedačka správne namontovaná.

NASTAVENIE OPIERKY NA NOHY

Sedadlo je vybavené nastaviteľnou opierkou nohy. Na zmenu výšky polohy opierky nohy stačíte okrúhle tlačidlá umiestnené na oboch stranach opierky nohy (viď obrázok 27).

PRIPEVNENIE/ODŇATIE HRAZDIČKY

Sedadlo je vybavené bezpečnostnou hrazdičkou. Pre pripevnenie hrazdičky vysúrite koncovky hrazdičky do držiakov, ktoré sa nachádzajú na obidvoch stranach sedadla (obr. 28). Pre odňatie hrazdičky stačíte tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na obidvoch stranach hrazdičky (obr. 29) a následne ju potiahnite nahor.

UPOZORNENIE! Vždy používajte sedadlo spolu s bezpečnostnou hrazdičkou.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Sedačka je vybavená páťbodovými bezpečnostnými pásmi (obr. 30). Je treba ich používať od okamihu, keď dieťa začína samo sedieť. Rozopnite pásy vysunutím vidlic z centrálnej spony, posadte dieťa, nastavte dĺžku pásov tak, aby prieťehali na telo dieťaťa, ale ho netlačili a potom zapnite vidlice všetkých pásov do centrálnej spony.

POZOR! Vždy používajte bezpečnostné pásy, ak dieťa vie samo sedieť.

NASTAVENIE OPIERKY

Sedačka má štvorstupňové nastavenie uhlia opierky. Aby bolo možné opierku spustiť, potiahnite kovovú páčku na zadnej časti opierky (obr. 31) a potom nastavte správnu polohu. Aby bolo možné opierku zdvihnuť, stačí ju nadavihnúť, až do dosiahnutia správnej polohy.

TAŠKA

Kočík je vybavený funkčnou taškou. Montujeme ju na rúčke kočíku s použitím plastových karabiň na mieste určenom na nastavovanie výšky rúčky (obr. 32). Taška má aj prídavný pások na nosenie cez rameno, ktorý uľahčuje jej nosenie, a praktickú podložku na prebaľovanie.

PLÁŠTENKA

Kočík má pláštenku s ventilačným okienkom na úrovni tváre dieťaťa. Aby ju bolo možné natiahnuť, zastrčte jeden koniec pod podnožku alebo zadnú časť hlbokej vaničky a druhý koniec natiahnite na striešku (obr. 33). Pláštenka sa hodí pre hlbokú aj športovú verziu.

SIEŤKA PROTI KOMÁROM

Kočík má praktickú sieťku proti komárom. Pripevnite ju pripnutím k strieške vaničky pomocou patentných gombíkov (obr. 34) a následne natiahnite sieťku proti komárom na vaničku a na striešku.

STRIEŠKA VANÍČKY A RUKOVÄŤ

NA PRENÁŠANIE VANÍČKY

Vanică je vybavená strieškou. Jej rám zároveň slúži ako rukoväť na prenášanie (táto rukoväť slúži na prenášanie samotnej vaničky, nie celého kočíka). Nie je dovolené prenášať vaničku, keď sa v nej nachádza dieťa.

UPOZORNENIE! Predtým, ako zdvihnete vaničku, nastavte do zvislej polohy rukoväť, ktorá sa nachádza v streške (kolmo k zemi). Poloha strešky je nastaviteľná. Pre nastavenie strešky do požadovanej polohy stačíte okrúhle plastové tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na jej základni (obr. 35, 36).

PRIPEVNENIE A ODŇATIE DETSKEJ

AUTOSEDAČKY S ADAPTÉROM

Pre pripevnenie detskej autosedačky skupiny 0+ je potrebné v prvom rade namontovať adaptéry. Zasuňte adaptéry jednotlivé príslušne do pravého a ľavého vrecka až kým nebudešťe počuť zreteľné cvaknutie (obr. 37, 38). Následne umiestnite autosedačku na adaptéry, musí byť počuť zreteľné cvaknutie (obr. 39). Pre odňatie autosedačky stačíte dve tlačidlá, ktoré sa nachádzajú pod hrazdičkou vo forme oblúka (obr. 40) a zdvihnite autosedačku. Pre odmontovanie adaptérov presuňte páku, ktorá sa nachádza vo vnútornnej časti adaptéra a zdvignite ho nahor (obr. 41).

NASTAVENIE TVRDOSTI ODPRUŽENIA

Kočík je vybavený nastavením tvrdosti odpruženia. Pre nastavenie odpruženia do mäkkého módu presuňte nahor páčku, ktorá sa nachádza pod brzdomovým nosníkom (obr. 42). Pre zmenu módu na tuhý presuňte páčku nadol (obr. 43).

SKLADANIE RÁMU

Pre zloženie rámu stačíte červené tlačidlo, ktoré sa nachádza na pravej strane vodiacej rúčky (obr. 44) a následne potiahnite nahor plastové páčky na obidvoch stranách kočíka (obr. 45). Pri skladaní rámu zdvihnite dno košika nahor (obr. 46). Uľahčí vám to skladanie kočíka a správne usporiadanie kolies.

SKLADANIE RÁMU SO SEDADLOM

SPORTOVEJ NADSTAVBY

Rám je možné zložiť spolu so sedadlom kočíka. Keď je kočík nasmerý dopredu, odomknite páku na nastavenie opierky a zložte opierku smerom k sedadlu, ako je ukázané na obrázkoch 47 a 48. Otočte celý kočík okolo jeho os smerom k zadnému odpruženiu, ake je ukázané na obrázku 49, a potom zložte kočík až do zapnutia zámku, ake je ukázané na obrázkoch 50 a 51.

Keď je kočík otočený dozadu, zložte opierku čo najviac smerom k sedadlu, ako je ukázané na obrázkoch 52 a 53, a potom zložte kočík až do zapnutia zámku, ake je ukázané na obrázkoch 54.

SLNEČNÁ CLONA

Kočík je dodávaný so slnečným stítkom, ktorý pasuje jak k nosiču, tak k sedadlu kočíka. Spôsob upevnenia slnečného stítku je ukázaný na obrázkoch 55 a 56.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

ВАЖНОЕ!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ КАК РУКОВОДСТВО

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
02. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием убедитесь, что все блокирующие приспособления включены
03. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание травмирования ребенка убедитесь, что ребенок отдохнует, когда настоящее изделие раскладывается или складывается
04. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте ребенку играть этим изделием
05. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте упряжь, когда ребенок начнет самостоятельно садиться
06. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это сиденье не подходит для детей в возрасте до 6 месяцев
07. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте систему застежек
08. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверьте, правильно ли устройства, крепящие люльку, сиденье или детское автомобильное кресло, присоединены перед использованием
09. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное изделие не предназначено для использования во время бега или езды на роликах
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящее изделие предназначено для ребенка, не умеющего самостоятельно сидеть, переворачиваться и передвигаться с помощью своих рук и коленей. Максимальный вес ребенка: 9 кг (касается люльки)
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда блокируйте устройство для парковки во время стоянки
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальная нагрузка на корзину составляет 3 кг
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимальная нагрузка на сумку составляет 1,5 кг
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Любая нагрузка на ручку, спинку или боковые части коляски может повлиять на устойчивость коляски
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В коляске должны использоваться только оригинальные детали, одобренные производителем
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не спускаться коляской по ступенькам
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот продукт предназначен для детей от рождения до 4 лет или с максимальным весом 22 кг

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Производитель Р.Р.И.Н. ROAN предоставляет гарантию на приобретенное Вами изделие на период 12 месяцев с момента покупки.
- Рекламации следует направлять в торговую точку, в которой изделие было приобретено.
- Обязательным условием для принятия рекламации является наличие гарантинного талона.
- Физические недостатки изделия, обнаруженные в период действия гарантии, будут устранены бесплатно в течение 14 дней со дня доставки изделия посредством продавца на предприятие производителя Р.Р.И.Н. ROAN.
- Ремонт проводится компанией Р.Р.И.Н. ROAN или ремонтной компанией, указанной продавцом.
- Гарантия не распространяется на: повреждения, возникшие по вине пользователя, повреждения, возникшие в результате несоблюдения рекомендаций, предупреждений и ограничений, прописанных в инструкции по эксплуатации и на отдельных элементах изделия, элементы, подвергнутые природному износу в ходе эксплуатации, например: шины, камеры, протекторы шин, материалы, используемые на ручках, структура цвет тканей и синтетических материалов, подвергнутых трению; колесные муфты и надписи повреждения, возникшие в результате несоблюдения условий по уходу, например: коррозию, изменение цвета обивки или пластиковых элементов в результате длительного воздействия солнечных лучей или слишком высокой температуры, ослабление креплений, появление звуков (например, скрип/лих), повреждения механизмов в результате загрязнения, повреждения, возникшие в результате ремонта, выполненного неукол, номочными лицами, Тряска/колебания передних колес на неровной поверхности – нормальное явление для конструкций данного типа. С целью минимизации тряски используйте блокировку поворота колес, повреждения и загрязнения, появившиеся в результате неправильной упаковки изделия на период транспортировки курьером (при заказе отправки товара). Изделие следует упаковать в оригинальную упаковку производителя или заменяющую ее коробку таких размеров, чтобы внутри не было лишнего свободного пространства или же чтоб отдельные части коляски не торчали из упаковки или не продавливали коробку.
- Гарантинный период: продлевается на период проведения ремонта изделия.
- Тип ремонта определяется организацией, предоставляющей гарантию.
- Товар, подлежащий рекламации, необходимо передать в чистом состоянии.
- Гарантия распространяется на территорию Европейского Союза.
- Гарантия действует на территории страны, в которой товар был приобретен.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Изделие нуждается в периодическом уходе и обслуживании.
- Металлические части коляски можно чистить с помощью влажной тряпочки с мягким моющим средством во избежание коррозии. После очистки изделие следует вытереть насухо.
- Обивку коляски можно чистить влажной тряпочкой с использованием мягкого средства для стирки. После очистки изделие необходимо просушить, развесившая обивку в месте, защищенным от длительного воздействия солнечных лучей или разложив ее в хорошо проветриваемом месте.
- Запрещается стирать обивку коляски в стиральной машине и использовать механический отжим.
- Не используйте отбеливатель. Можно использовать только мягкие моющие средства.
- Не следует подвергать изделие длительному воздействию солнечных лучей, поскольку это может привести к повреждению обивки или пластмассовых элементов коляски.
- Подвижные элементы необходимо периодически смазывать с помощью средств типа WD-40.
- Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.
- Не используйте смазочные материалы в тех местах, куда может попасть песок. Регулярно проверяйте положение ремней безопасности и прочих регулируемых элементов.
- Избегайте контакта с соленой водой (морская вода, морской бриз, дорожная соль), это может привести к коррозии.
- Допустимый температурный диапазон пользования коляской: 0 -5 до +35 °C

ПРИМЕЧАНИЕ! Всегда блокируйте парковочное устройство, когда оставляете коляску на наклонной поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ! Парковочное устройство не используется для разблокировки. Его следует блокировать после полной остановки коляски.

ПРИМЕЧАНИЕ! Парковочное устройство должно быть включено, когда вы кладываете или вынимаете ребенка.

ПРИМЕЧАНИЕ! Коляска не приспособлена для того, чтобы с ней бегать.

ПРИМЕЧАНИЕ! Каркас коляски совместен с гондолой, сиденьем или креслом, которые поставляются производителем.

ПРИМЕЧАНИЕ! Ручки для переноски гондолы должны быть оставлены снаружи во время ее использования.

ПРИМЕЧАНИЕ! В случае использования кресла на каркасе коляски помните, что настоящая коляска не заменяет люльку или кроватку. Если ребенок хочет спать, рекомендуется положить его в соответствующую гондолу, люльку или кроватку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ VI

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Чтобы разложить коляску, положите ее плоско на землю (рис. 1), затем потяните замок складывания (рис. 2) и энергично потяните ручку вверх (рис. 3), пока не будут заблокированы механизмы складывания (рис. 4).

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЗАДНИХ КОЛЕС

Чтобы установить задние колеса на коляску, сначала необходимо вставить полуоси в заднюю тормозную балку (рис. 5) до их полной блокировки (рис. 6). Затем наденьте колеса на полуоси до щелчка. Чтобы снять задние колеса, нажмите кнопку в центре колеса (рис. 7) и снимите колесо. Затем нажмите кнопку на тормозной балке (рис. 8), чтобы снять полуось.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС

Вставьте переднее колесо в ступицу (рис. 9) до блокировки (послышитесь громкий щелчок (рис. 10). Убедитесь в том, что колесо заблокировано правильно. Повторите действие со вторым колесом. Передние колеса можно заблокировать для езды прямо. Чтобы заблокировать колесо, поверните кольцо блокировки наружу коляски (знак закрытого замка рис. 11).

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ ПОВОРОТНЫХ КОЛЕС

Нажмите на кнопку блокировки колеса (рис. 12) и выньте колесо со ступицы (рис. 13). Повторите действие со вторым колесом.

РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТОЫ РУЧКИ

Коляска имеет регулируемую по высоте ручку. Для регулировки нажмите круглые кнопки с обеих сторон ручки в верхней части, а затем установите требуемую высоту (рис. 14).

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Коляска оснащена задним стояночным тормозом. Для того чтобы заблокировать тормоз, нажмите его ножку (рис. 15).

ВНИМАНИЕ! Перед передвижением убедитесь в том, что тормоз отблокирован.

ВНИМАНИЕ! Если Вы оставляете коляску на наклонной поверхности, ее следует всегда ставить на тормоз.

ВНИМАНИЕ! Тормоз не предназначен для торможения во время передвижения. Его следует заблокировать после полной остановки коляски.

ВНИМАНИЕ! Коляска не предназначена для бегания.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ГОНДОЛЫ

Чтобы прикрепить люльку, прижмите ее к раме коляски так, чтобы адаптеры по бокам люльки защелкнулись в крючках на раме коляски (рис. 16, 17). Блокировка произойдет автоматически. Чтобы снять люльку, потяните ручки на адаптерах люльки вверх (рис. 18). Люлька может складываться в плоское состояние. Чтобы сложить люльку, переместите два позиционера на ее дне к центру люльки (рис. 19, 20). Чтобы разложить люльку, энергично поднимите ручку для переноски люльки (рис. 21, 22), затем переместите позиционеры на ее нижней стороне наружу (рис. 23).

ВНИМАНИЕ! Перед началом пользования убедитесь в том, что люлька правильно установлена.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ СИДЕНИЯ

Сиденье можно установить как в направлении езды, так и наоборот (рис. 24, 25, 26).

ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что сидение установлено правильно.

РЕГУЛИРОВКА ПОДНОЖКИ

Седалка е оснащена регулируемой подножкой. За промяна на височината на подножката, натиснете кръглите бутони от двете страни на подножката (вижте фигура 27).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ПЕРЕГОРОДКИ

Сиденье оснащено предохранителной перегородкой. Чтобы установить перегородку, вставьте зацепы перегородки в предназначенные для этого держатели с обеих сторон сиденья (рис. 28). Чтобы демонтировать перегородку, нажмите кнопки с обеих сторон перегородки (рис. 29), а затем потяните ее вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ! Всегда используйте сиденье с защитной перегородкой.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Сиденье оснащено 5-точечными ремнями безопасности (рис. 30). Их следует использовать с момента, когда ребенок начинает самостоятельно садиться. Расстегните ремни, вынимая застежки из центральной пряжки, посадите ребенка, отрегулируйте длину ремней таким образом, чтобы они прилегали к телу ребенка, не сжимая его, затем вставьте застежки всех ремней в центральную пряжку. Это дополнительный элемент и не освобождается от необходимости применения 5-точечных ремней безопасности.

ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, если - ребенок умеет сидеть самостоятельно.

РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Сиденье имеет 3-точечную регулировку угла наклона спинки. Для того чтобы опустить спинку подтяните пластиковый рычаг, находящийся в задней части спинки (рис. 31), затем установите желанное положение. Для того чтобы поднять спинку необходимо толкнуть ее вверх до момента фиксации желаемого положения.

СУМКА

Коляска имеет функциональную сумку. Она монтируется на ручке коляски при помощи пластмассовых защелок на предназначенном для этого месте, выше регулировки высоты ручки (рис. 32). Сумка имеет также дополнительный наплечный ремень, облегчающий ее переноску, а также практическое устройство для перемотки этого ремня.

ДОЖДЕВИК

Коляска имеет дождевик с вентиляционным отверстием на уровне лица ребенка. Для того чтобы пристегнуть дождевик, подложите один его конец под подножку или под заднюю часть люльки и натяните второй конец на капюшон (рис. 33). Дождевик подходит как для глубокой, так и для прогулочной версии.

ПРОТИВОМОСКИТНАЯ СЕТКА

Коляска имеет практическую противомоскитную сетку. Чтобы установить ее, пристегните с помощью кнопок противомоскитную сетку к капюшону короба (рис. 34), а затем натяните противомоскитную сетку на короб и капюшон.

БУДКА ЛЮЛЬКИ И РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ЛЮЛЬКИ

Люлька оснащена будкой. Ее рама также выполняет функцию ручки для переноски (это ручка для переноски самой люльки, а не всей коляски). Не разрешается переносить люльку с ребенком. **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем поднимать люльку, установите ручку, находящуюся в будке, в вертикальное положение (перпендикулярно земле). Положение будки можно регулировать. Чтобы установить ее в нужное положение, нажмите круглые кнопки, расположенные у ее основания (рис. 35, 36)

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ АВТОКРЕСЛА С АДАПТЕРОМ

Для установки автокресла группы 0+ в первую очередь необходимо установить адаптеры. Вставьте адаптеры в правый и левый карманы соответственно, пока не услышите четкий щелчок (рис. 37, 38). Затем установите автокресло на адаптеры, пока не услышите четкий щелчок (рис. 39). Чтобы снять автокресло, нажмите две кнопки под дугой автокресла (рис. 40) и поднимите автокресло вверх. Чтобы снять адаптеры, переместите рычаг, расположенный во внутренней части адаптера, и поднимите его вверх (рис. 41).

РЕГУЛИРОВКА ЖЕСТКОСТИ ПОДВЕСКИ

Коляска имеет регулировку жесткости подвески. Для перевода подвески в мягкий режим переместите рычаг под тормозной балкой вверх (рис. 42). Чтобы перейти в жесткий режим, переместите рычаг вниз (рис. 43).

СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ

Чтобы сложить раму, нажмите красный фиксатор на правой стороне направляющей (рис. 44), а затем потяните вверх пластиковые рычаги с обеих сторон коляски (рис. 45). При складывании рамы поднимите дно корзины вверх (рис. 46). Это облегчит складывание коляски и правильное выравнивание колес.

СКЛАДЫВАНИЕ РАМЫ С ПРОГУЛОЧНЫМ СИДЕНИЕМ

Шаси може да се слънга задно с детското седалко. Когато детската количка е насочена напред, освободете лоста за регулиране на облегалката и съгнете облегалката към седалката, както е показано на фигури 47 и 48. Завъртете ципата детската количка около нейната ос в посока на задното очакване, както е показано на фигура 49, след това съгнете количката, докато заключвато щракне, както е показано на фигури 50 и 51.

Когато детската количка е насочена назад, съгнете облегалката максимално към седалката, както е показано на фигури 52 и 53, след това съгнете количката, докато заключвато щракне, както е показано на фигури 54.

СОЛНЦЕЗАЩИТНА ШТОРА

Към количката е приложено сънцезащитно покривало, което подходи както за люлката, така и за детското седалко. Начина за поставяне на сънцезащитното покривало е показан на фигури 55 и 56.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ВАЖЛИВО!

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

01. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте дитину без догляду.
02. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням візка переконайтесь у тому, що всі пристрой блокування увімкнені.
03. ПОПЕРЕДЖЕННЯ!Щоб уникнути травм, спід стежити, щоб дитина не торкалася до розкладних частин візка під час його розкладання або складання
04. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не дозволяйте дитині грatisи цим виробом .
05. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Використовуйте упряж, коли дитина почне самостійно сидати.
06. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Це сидіння на підходить дітям віком менше 6 місяців .
07. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Завжди використовуйте систему застібок .
08. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перед використанням переконайтесь, що пристрій фіксації ляльки, сидіння або автокрісла належним чином під'єднано .
09. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб не призначений для використання у випадку пересування бігом або на роликах.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб відповідний для дитини, яка не може сидіти самостійно, перевертатися і пересуватися на руках і колінах. Максимальна вага дитини: 9 кг (для ляльки) .
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Завжди блокуйте пристрій для паркування під час стоянки .
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Максимальне навантаження на кошик становить 3 кг .
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Максимальне навантаження на сумку становить 0,5 кг .
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Будь-яке навантаження, додане до тримача, спинки і/або до боковин візка впливатиме на стійкість візка.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ У виробі повинні використовуватися тільки оригінальні деталі, затверджені виробником.
16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Не дозволено спускатися по сходах візком.
17. ПОПЕРЕДЖЕННЯ Цей виріб призначений для дітей від народження до 4 років або до досягнення максимальної ваги 22 кг .

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ

1. Виробник P.P.U.H. ROAN надає гарантію на придбаний Вами виріб терміном 12 місяців з моменту придбання.
2. Про рекламацію товару слід повідомляти торговий пункт, у якому виріб був придбаний.
3. Особову умовою для прийняття рекламації є наявність гарантійного талону.
4. Фізичні недоліки виробу, виявлені протягом дії гарантії, будуть усунені безкоштовно протягом 14 днів з дати доставлення виробу через продавця на підприємство виробника P.P.U.H. ROAN.
5. Ремонт проводиться компанією P.P.U.H. ROAN або ремонтним підприємством, вказаним продавцем.
6. Гарантія не поширяється на:
 - пошкодження, що виникли з вини користувача,
 - пошкодження, що виникли у результаті недотримання рекомендацій, попереджень чи обмежень, прописаних у інструкції або на окремих елементах виробу,
 - елементі, що підрядуються природному зношуванню в процесі користування, наприклад: шини, камери, протектори шин, матеріал руків, структура та колір, текстильні та синтетичні матеріали, що погано відповідають температурі, послаблення кріплень, поява сторонніх звуків (напр., скріплення ланцюга),
 - пошкодження, що виникли внаслідок недотримання умов по догляду, напр.: корозія, зінна кольору обшивки чи пластикових елементів у результаті довготривалої дії сонячних променів чи надто високої температури, послаблення кріплень, поява сторонніх звуків (напр., скріплення ланцюга),
 - пошкодження механізмів у результаті забруднення, пошкодження, що виникли внаслідок ремонту, проведенного неупrawnо важеними особами,
 - Тріснення/коливання передніх коліс на нерівній поверхні – нормальне явище для такого типу конструкцій. Для мінімізації тріснення використовуйте блокування порів та коліс.
 - пошкодження та забруднення, що з'явилися внаслідок неправильного упакування виробу на період транспортування кур'єром (при замовленні відправки товару). Виріб слід запаковувати в оригінальну упаковку виробника або іншій коробці таких розмірів, щоб всередині не було зайво вільного простору або ж щоб окремі частини візочка не спиралися у упаковки чи не продавлювались коробкою.
7. Гарантійний термін продовжується на період проведення ремонту візочка.
8. Тип ремонту визначається організацією, що надає гарантію.
9. Товар, що підлягає рекламації, слід передати у чистому стані.
10. Гарантія поширюється на територію Європейського Союзу.
11. Гарантія діє на території країни придбання товару.

ДОГЛЯД І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Виріб потребує періодичного догляду та обслуговування.
2. Металеві частини візочка можна чистити за допомогою вологої ганчірки з м'якими миючими засобами для запобігання корозії. Після очищення виріб потрібно витерти досуха.
3. Обшивку візочка можна чистити вологою ганчіркою з використанням м'якого засобу для прання. Після очищення виріб потрібно просушити, розсипивши обшивку в місці, захищенному від довготривалого впливу сонячних променів, або ж розкладши обшивку у добре вентильованому місці.
4. Не дозволяється прати обшивку візочка у пральній машині та використовувати міжнічний віджим.
5. Не можна наражати виріб на довготривалий вплив сонячних променів, осіклики це може привести до пошкодження обшивки чи пластикових елементів візочка.
6. Не можна наражати виріб на довготривалий вплив сонячних променів, осіклики це може привести до пошкодження обшивки чи пластикових елементів візочка.
7. Рухомі елементи слід періодично змащувати засобами типу WD-40.
8. Регулярно перевіряйте положення ременів безпеки та інших елементів, що регулюються.
9. Не використовуйте матеріали для зміщення у місцях, куди може по-трапити пісок. Регулярно перевіряйте положення ременів безпеки та інших елементів, що регулюються.
10. Уникайте контакту з соленою водою (морська вода, морський бриз, сль для посилання доріг), це може привести до корозії.
11. Допустимий температурний діапазон використання візочка: 0 - 5 до +35 °C.

УВАГА! Завжди блокуйте пристрій для запобіжного паркування, коли залишаєте візок на похилий поверхні.

УВАГА! Пристрій для паркування не використовується для відпускання. Він повинен бути заблокований після того, як візок повністю зупинився.

УВАГА! Пристрій для паркування повинен бути увімкнений, коли дитину кладуть або вимірюють з візка.

УВАГА! Візок не пристосовано для того, щоб з ним бігати.

УВАГА! Рама візка сумісна з лількою, сидінням і кріслом, наданими виробником.

УВАГА! Ручки для перенесення лільки повинні бути залишені назовні під час її використання.

УВАГА! У випадку використання крісла на рамі візка, лам'ятайте, що цей візок не замінює колиску чи ліжко. Якщо дитина потребує сну, рекомендується покласти її у відповідну лільку, колиску або ліжко.

РОЗКЛАДАННЯ ВІЗКА

Щоб розкладти візок, покладіть його рівно на землю (рис. 1), потім потягніть назад фіксатор складання візка (рис. 2) і енергійно потягніть ручку втору (рис. 3), доки механізми складання не буде заблоковано (рис. 4).

МОНТАЖ ТА ДЕМОНТАЖ ЗАДНІХ КОЛІС

Щоб встановити задні колеса на візок, спочатку вставте підвісі в задню гальмівну балку (рис. 5), доки вони повністю не зафіксуються (рис. 6). Потім встановіть колеса на підвісі, доки не почуєте клапання.

Щоб зняти задні колеса, натисніть кнопку в центрі колеса (рис. 7) і зімніть колесо. Потім натисніть кнопку на гальмівній балці (рис. 8), щоб зняти з неї підвісі.

ВСТАНОВЛЕННЯ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС

Вставте переднє колесо у маточину (мал. 9) до моменту блокування (почуте голосне клапання мал. 10). Переконайтесь, що колесо заблоковано правильно. Повторіть те саме з другим колесом. Передні колеса можна заблокувати для їзди прямо. Щоб заблокувати колесо, поверніть кільце блокування назовні візочка (знак закритого замка мал. 11)

ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНІХ ПОВОРОТНИХ КОЛІС

Натисніть на кнопку блокування колеса (мал. 12) і вийміть колесо з маточини (мал. 13). Повторіть те саме з другим колесом.

РЕГУЛЮВАННЯ ВИСОТИ РУЧКИ

Візок має ручку, що регулюється по висоті. Щоб відрегулювати її, натисніть круглу кнопку по обидва боки ручки, а потім встановіть необхідну висоту (рис. 14).

ГАЛЬМО СТОЯНКИ

Візок є оснащений заднім гальмом стоянки. Для того, щоб заблокувати гальмо, необхідно натиснути його стопку (мал. 15), метою заблокування, необхідно підняти стопку.

УВАГА! Перед початком їзди переконайтесь, що гальмо є відблоковане.

УВАГА! Завжди блокуй гальмо безпеки, коли залишаєш візок на похилий поверхні.

УВАГА! Гальмо не слугує для сповільнення. Його необхідно заблокувати після цілковитого затримання візка.

УВАГА! Візок не надається для бігання.

МОНТАЖ ТА ДЕМОНТАЖ ЛІЛЬКИ

Щоб встановити лільку, притисніть її до рами візка, щоб адаптери з боків лільки зафіксувалися в гачках на рамі візка (рис. 16, 17). Фіксація відбудеться автоматично. Щоб розібрати лільку, потягніть ручки на адаптерах лільки вгору (рис. 18). Лільку можна скласти пласко. Щоб скласти лільку, перемістіть два позувники, розташовані з її нижнього боку, до центру лільки (рис. 19, 20). Щоб розкладти лільку, різко підніміть ручку для перенесення лільки

(рис. 21, 22), потім пересуньте повзунки, розташовані з нижнього боку люльки, назовні (рис. 23).

УВАГА! Перед початком користування переконайтесь в тому, що люлька правильно встановлена.

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ СІДІННЯ

Сідіння монтуємо і демонтуємо так само як гондолу (дивись МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ ГОНДОЛИ) (мал. 24, 25, 26). Візок має можливість монтажу сідіння однаково як передом, так і задом до напрямку руху.

УВАГА! Переконайтесь, що сідіння правильно замontоване перед початком користування.

РЕГУЛЮВАННЯ ПІДНІЖКИ

Сідіння обладнане регульованою підніжкою. Для зміни висоти положення підніжжя натисніть круглі кнопки, розташовані з обох боків підніжжя (див. рисунок 27).

МОНТАЖ І ДЕМОНТАЖ ПЕРЕГОРОДКИ

Сідіння оснащено підліжною перегородкою. Щоб встановити перегородку, вставте зачепи перегородки в призначенні для цого тримачі з обох боків сідіння (мал. 28). Щоб демонтувати перегородку, натисніть кнопки з обох боків перегородки (мал. 29), а потім потягніть її вгору.

УВАГА! Завжди використовуйте сідіння з захисним бар'єром.

ПОЯСИ БЕЗПЕКИ

Сідіння є оснащені 5-пунктовими поясами безпеки (мал. 30). Їх необхідно стиснути від моменту, коли дитина починає самостійно сідати. Розстягні пояси, випинаючи вилки з центрального зажму, посаді дитину, відрегулював дожину поясів, таким чином, щоб вони пристягли до тіла дитини, але його не утискали, дали засуну вилки всіх поясів до центрального зажму. Це додатковий елемент і не звільнє її від необхідності застосування 5-пунктових ременів безпеки.

УВАГА! Завжди вживай пояси безпеки, якщо дитина вміє самостійно сідати.

РЕГУЛЯЦІЯ ОПЕРТЯ

Сідіння має 3-ступеневу регуляцію кута опертя. Для того, важіль в задній частині опертя (мал. 31), а далі установити необхідну позицію. Для того, щоб підняти опертя, досить потягнути його до гори, аж до отримання необхідної позиції.

СУМКА

Коляска має функціональну сумку. Вона вмонтовується призначеною для цього місці, вище за регульовання висоти ручки (рис. 32). Сумка має також додатковий наплічний ремінь, що полегшує її перенесення, а також практичний пристрій для перемотування цього ременя на ручці коляски за допомогою пластмасових зачіпок на.

ПЛІВКА ВІД ДОШУ

Візок є оснащений плівкою від дощу з дефлектором на необхідно підклсти од кінець під підніжжем або задню частину гондоли і натягнути другий кінець на будку (мал. 33). Плівка надається одночасно як для глибокої версії, так і для прогулочної.

ПРОТИМОСКІТНА СІТКА

Візок має практичну протимоскітну сітку. Щоб встановити її, пристебні за допомогою кнопок протимоскітну сітку до капюшона короба (мал. 34), а потім натягніть протимоскітну сітку на короб і капюшон.

КАПТУР ЛЮЛЬКИ ТА РУЧКА ДЛЯ ПЕРЕНЕСЕННЯ ЛЮЛЬКИ

Люльку обладнано каптуром. Йї рама також виконує функцію ручки для перенесення (що ручка для перенесення самої люльки, а не всього візка). Не допускається переносити люльку з дитиною.

УВАГА! Перш ніж піднімати люльку, встановіть ручку у каптурі її у вертикальне положення (перпендикулярно землі). Каптур має регульовані положення. Щоб встановити каптур в потрібне положення, натисніть круглі пластикові кнопки, розташовані біля основи (рис. 35, 36)

ВСТАНОВЛЕННЯ І ЗНЯТТЯ АВТОКРІСЛА З АДАПТЕРОМ

Для установки автокрісла групи 0+ в першу чергу необхідно встановити адаптери. Вставте адаптери в праву і ліву кишені відповідно, поки не почуєте чітке клапання (рис. 37, 38). Потім встановіть автокрісло на адаптери, поки не почуєте чітке клапання (рис. 39). Щоб зняти автокрісло, натисніть дві кнопки під, дугою автокрісла (рис. 40) і підійміть автокрісло вгору. Щоб зняти адаптери, перемістіться важіль, розташований у внутрішній частині адаптера, і підійміть його вгору (рис. 41)

РЕГУЛЮВАННЯ ЖОРСТКОСТІ ПІДВІСКИ

Візок оснащений регульованою жорсткістю підвісок. Щоб перевести підвіску в м'який режим, перемістіть важіль під гальмівною балкою вгору (рис. 42). Для переходу в жорсткий режим перемістіть важіль вниз (рис. 43).

СКЛАДАННЯ РАМИ

Щоб скласти раму, натисніть червону кнопку з правого боку напримір (рис. 44), а потім потягніть вгору пластикові важелі з обох боків візка (рис. 45). Складачки раму, підніміть дно кошика вгору (рис. 46). Це полегшить складання візка і правильну установку коліс.

СКЛАДАННЯ РАМИ

З ПРОГУЛЯНКОВИМ СІДІННЯМ

Шасі можна скласти разом із дитячим сідінням. Коли коляска спрямована вперед, розблокуйте рукоятку регульовання спинки і зложіть спинку максимально в напрямку до сідіння, як показано на малюнках 47 і 48. Оберніть усю коляску навколо її осі в напрямку задньої підвіски, як показано на малюнку 49, а потім зложіть коляску до защелки блокування, як показано на малюнках 50 і 51. Коли коляска спрямована назад, зложіть спинку максимально в напрямку до сідіння, як показано на малюнках 52 і 53, а потім зложіть коляску до защелки блокування, як показано на малюнках 54.

СКЛАДАННЯ РАМИ

СОНЦЕЗАХИСНИЙ КОЗИРОК

комплект до коляски входить сонцезахисний козирок, який підходить як для люльки, так і для дитячого сідіння. Способ установки козирка показано на малюнках 55 і 56.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ВАЖНО!

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЯВАЙТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

01. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор.
02. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди употреба се уверете, че всички заключващи устройства са включени.
03. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете нараняване, уверете се, че когато сгъвате или разгъвате количката, детето ви е на безопасно разстояние.
04. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на детето да си играе с този продукт.
05. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато детето Ви започне самостоятелно да сядат, използвайте предпазните колани.
06. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Тази седалка не е подходяща за деца на възраст под 6 месеца.
07. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте обезопасителната система.
- 08 . ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди употреба проверете дали устройството за закрепване на кошчето, седалката или столчето за кола е правилно закрепено
09. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не е подходящ за бягане, нито за каране на ролкови кънки.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е подходящ за деца, които не могат да седят самостоятелно, да се обръщат и движат на ръце и колене.
Максимално тегло на детето: 9 kg (важи за кошчето)
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По време на престой, винаги заключвайте устройството за паркиране.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на кошицата е 3 kg
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максималното натоварване на чантата е 1,5 kg.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всяко натоварване, приложено към дръжката, облегалката или страничните части на детската количка влияе върху нейната стабилност.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В продукта трябва да се използват само оригинални и одобрени от производителя части.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не сплизайте по стълби с количката.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт е предназначен за деца от раждането до 4-годишна възраст или до достигане на максимално тегло от 22 kg

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

- Предприятието за производство, услуги и търговия ROAN (P.P.U.H. ROAN) дава гаранция от 12 месеца за закупената от Вас количка, считано от датата на покупката.
- Рекламациите се подават в търговския обект, в който е закупен продуктът.
- Условие за приемане на рекламираната е представянето на гаранционна карта.
- Материалните дефекти на детската количка, появили се по време на гаранционния срок, се отстраняват бесплатно в рамките на 14 дни от датата на доставка в седалището на производителя P.P.U.H. ROAN от продавача.
- Ремонтите се извършват от фирмата P.P.U.H. ROAN или сервизен обект, за която ще бъдете уведомени от продавача.
- Гаранцията не покрива:
 - повреди, причинени по вина на потребителя,
 - повреди на продукти и неговите елементи, причинени от неспазване на препоръките, предупредленията и ограниченията, съдържащи се в инструкцията за употреба,
 - консумативи, които подлежат на естествено износване по време на експлоатация, като гуми, вътрешни гуми, грайферите на колелата, материали, използвани за дръжките, структурата и цвета на платовете и материали, изложени на трънки, втулки в колелата и щампи.
 - повреди в резултат на неспазване на условията на съхранение, напр. корозия, промяна на цвета на тапицерията или пластмасата в резултат на продължително излагане на слънчева светлина или прекомерна температура, лабиини шумове като скърцане/гъщене, увреждане на механизми в резултат на замърсяване,
 - повреди, причинени от ремонти, извършени от неуспешномощни лица,
 - вibrationата на предните колела върху неравна повърхност е нормално явление за този тип конструкция. За да намалите vibrationите, използвайте блокадата за преден ход.
 - повреди и замърсявания, възникващи в резултат на неправилно опаковане на продукта по време на куриерската доставка (в случай на покупка по поща). Продуктът трябва да бъде опакован в оригинална кашон или заместител, адаптиран към размера на продукта, така че да не е хлабав, нито някой от елементите да излиза извън или да издува кашона,
- Срокът на гаранцията се удължава с времето на ремонта.
- Начинът на ремонт на продукта се определя от гаранта.
- Продуктът, предмет на рекламирана, трябва да бъде чист при предаване за гаранционен ремонт.
- Гаранцията обхваща територията на Европейския съюз.
- Гаранцията обхваща територията на страната, където е закупена детската количка.

ПОДДРЪЖКА

- Продуктът изисква периодична поддръжка.
- Металните части на количката могат да се почистват с влажна кърпа, като се използва мек почистващ препарат за предотвратяване на корозия. Подсушете продукта след почистване.
- Тапицерията на количката може да се почиства с влажна кърпа с мек почистващ препарат. След почистване продуктът трябва да се изсуши, като се простира тапицерията на място, която не е изложено на продължителна слънчева светлина, или да се остави на проветряво място.
- Не перете тапицерията в перална машина, не използвайте механични центрофуги.
- Не използвайте белина. Допуска се използването само на меки почистващи препарати.
- Не излагайте продукта на продължителна слънчева светлина, тъй като тапицерията и пластмасовите части могат да се повредят.
- Подвижните части трябва периодично да се смазват, като се използва препарат тип WD-40. Не използвайте греч на места, където може да попадне пясък.
- Редовно проверявайте настройките на предизнаните колани и останалите регулируеми части.
- Редовно проверявайте настройките на предизнаните колани и останалите регулируеми части.
- Изляйте контакт със солена вода (морска вода, морски бриз, пътна сол), тъй като това може да причини корозия.
- Допустим температурен обхват на използване на детската количка: 0 - 5 до +35 С
- ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте предизнаните колани, ако детето Ви може да сяд.
- ВНИМАНИЕ!** Винаги блокирайте устройството за паркиране, когато оставяте количката на наклонена повърхност.
- ВНИМАНИЕ!** Устройството за паркиране не е предназначено за забавяне на скоростта. Заключете го, едва след като количката е спряла напълно.

ВНИМАНИЕ! Устройството за паркиране трябва да е включено, когато спагате и изваждате детето от количката.

ВНИМАНИЕ! Този продукт не е подходящ за бягане.

ВНИМАНИЕ! Стапъжът на количката е съвместим с кошчето, седалката и автомобилното столче, доставени от производителя.

ВНИМАНИЕ! Дръжките за носене на кошчето трябва да висят напълно по време на употреба.

ВНИМАНИЕ! Ако използвате столчето на стелажа на количката, не забравяйте, че детската количка не е люлка, нито легло.

Ако детето се нуждае от сън, препоръчваме Ви да го поставите в подходящо кошче, люлка или легло.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА IV

РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

За да разгънете детската количка, поставете я плоско на земята (фиг. 1), след това издърпайте предпазителя за съзване на количката (фиг. 2) и енергично издърпайте дръжката нагоре (фиг. 3), докато механизъмите за съзване се заключат (фиг. 4).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ КОЛЕЛА

За да монтирате задните колела на детската количка, първо вкарайте полусите в задната спирачна гредичка (фиг.5), докато се застопорят напълно (фиг.6). След това поставете колелата върху полусите, докато чуете щракване.

За да демонтирате задните колела, натиснете бутона в центъра на колелото (фиг. 7) и извадете колелото. След това натиснете бутона, разположен на спирачната гредичка (фиг. 8), за да демонтирате полуоста.

МОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ ВЪРТЕЛИВИ КОЛЕЛА

Вкарайте предните колела в главините (фиг. 9), докато щракнат (ще чуете ясно щракване, фиг. 10). Уверете се, че колелото е правилно заключено. Повторете същите действия за другото колело.

За да заключите колелото, завъртете заключващия пръстен от външната страна на детската количка (символ на затворен капакар, фиг. 11).

ДЕМОНТАЖ НА ПРЕДНИТЕ ВЪРТЕЛИВИ КОЛЕЛА

Натиснете бутона за заключване (фиг. 12) и извадете колелото от главината (фиг. 13). Повторете същите действия за другото колело.

РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА НА ДРЪЖКАТА

Количката е оборудвана с регулируема височина на дръжката. За да я настроите, натиснете кръглите бутони, разположени от двете страни на дръжката, и задайте желаната височина (фиг. 14).

УСТРОЙСТВО ЗА ПАРКИРАНЕ

Количката е снабдена с устройство за паркиране. За да заключите устройството за паркиране, натиснете педала (фиг. 15). За да отключите, повдигнете спирачния педал.

ВНИМАНИЕ! Преди да потеглите, уверете се, че устройството за паркиране е отключено.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОШЧЕТО

За да монтирате кошчето, натиснете го върху стелажа на количката, така че адаптерите от двете страни на кошчето да се заключат в щекерите, разположени на стелажа на количката (фиг. 16, 17).

Заключването е автоматично. За да свалите кошчето, издърпайте нагоре дръжките, разположени на адаптерите за кошчето (фиг. 18)

Кошчето може да се сгъва. За да съгнете кошчето, пълзнете към центъра на кошчето двата ципа отдолу (фиг. 19, 20). За да разгънете кошчето, енергично повдигнете дръжката за носене на кошчето (фиг. 21, 22), а след това пълзнете циповете отдолу към външната страна (фиг. 23).

ВНИМАНИЕ! Преди употреба се уверете, че кошчето е правилно монтирано.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА СЕДАЛКАТА

Монтажът и демонтирането на седалката се извършва по същия начин като кошчето (виж МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ НА КОШЧЕТО) (фиг. 24, 25, 26). Седалката може да бъде монтирана, както в посоката на движение, така и обратно на посоката на движение.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че седалката е правилно закрепена, преди употреба.

РЕГУЛАЦИЯ НА СТЪПЕНКАТА

Седалката е оборудвана с регулируема подножка. За промяна на височината на подножката, натиснете кръглите бутони от двете страни на подножката (вижте фигура 27).

МОНТАЖ / ДЕМОНТАЖ НА БОРДА

Седалката е снабдена с предпазен борд. За да монтирате борда, пълзнете куките на борда в специалните скоби от двете страни на седалката (фиг. 28). За да демонтирате борда, натиснете бутоnite от двете страни на борда (фиг. 29), а след това го издърпайте нагоре.

ВНИМАНИЕ! Винаги монтирайте предпазния борд при употреба на седалката.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

Седалката е оборудвана с 5-точкови колани за безопасност (фиг. 30). Те трябва да се използват от момента, когато детето започва да сяде без чужда помощ. Разкопчайте коланите, извадете щифтовете от централната катарала, поставете детето, регулирайте дължината на коланите, така че да прилягат към тялото на детето, но да не го притискат прекалено, след което вкрайте щифтовете на всички колани в централната катарала.

ВНИМАНИЕ! Винаги използвайте обезопасителната система.

РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Седалката разполага с 3-степенна регулация на облегалката. За да спуснете облегалката, издърпайте пластмасовия лост на гърба на облегалката (фиг. 31), след което настройте желаната позиция.

ЧАНТА

Количката е снабдена с функционална чанта. Монтира се върху дръжката на количката с помощта на пластмасови карабинери на предназначенното за това място над регулацията за височината на дръжката (фиг. 32). Чантата има и допълнителна презрамка, която я прави лесна за носене.

ДЪЖДОБРАН

Количката е оборудвана с дъждобран с вентилационен отвор на височината на лицето на детето. За да го монтирате, поставете единния край под стъпенката или задната част на кошчето, след което опънете другата страна върху сенника (фиг. 34). Дъждобранът е подходящ за всички версии на детската количка.

СЕННИК НА КОШЧЕТО И ДРЪЖКА ЗА НОСЕНЕ НА КОШЧЕТО

Кошчето е оборудвано със сенник. Степажът му също изпълнява функциите на дръжка за носене (това е дръжка за носене на кошчето, а не на цялата количка). Забранено е да пренасяте кошчето, когато детето е в него.

ВНИМАНИЕ! Преди да повдигнете кошчето, настройте дръжката в сенника в изправено положение (перпендикулярно на земята). Сенникът е снабден с регулация на позицията. За да го настроите в желаната позиция, натиснете кръглите пластмасови бутони, разположени в основата му (фиг. 35, 36).

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ

НА АВТОМОБИЛНОТО СТОЛЧЕ С АДАПТЕР

За да монтирате автомобилното столче от група 0+, първо трябва да монтирате адаптерите. Поставете всеки адаптер съответно в десния и левия джоб, докато чуете ясно щракване (фиг. 37, 38). След това поставете автомобилното столче в адаптерите, докато чуете ясно щракване (фиг. 39). За да демонтирате столчето, натиснете двете бутона под борда на столчето (фиг. 40) и повдигнете седалката нагоре. За да демонтирате адаптерите, преместете лоста, разположен във вътрешната част на адаптера, и го повдигнете нагоре (фиг. 41).

РЕГУЛИРАНЕ НА ТВЪРДОСТТА

НА ОКАЧВАНЕТО

Количката е оборудвана с функция за регулиране на твърдостта на окачването. За да настроите окачването на мек режим, преместете лоста, разположен под спирчната граничка, нагоре (фиг. 42). За да преминете към твърд режим, преместете лоста надолу (фиг. 43).

СГЪВАНЕ НА СТЕЛАЖА

За да съгнете стелажа, натиснете червения бутон от дясната страна на водача (фиг. 44), а след това издърпайте нагоре пластмасовите лостове от двете страни на количката (фиг. 45). Когато съгнете стелажа, повдигнете дъното на коша нагоре (фиг. 46). Това ще улесни сгъването на количката и правилното подравняване на колелата.

СГЪВАНЕ НА СТЕЛАЖА СЪС СЕДАЛКАТА

Шасит може да се сгъва заедно с детското седалко. Когато детската количка е насочена напред, освободете лоста за регулиране на облегалката и съгнете облегалката към седалката, както е показано на фигури 47 и 48. Завъртете ципата детскa количка околонейната ос в посока на задното окачване, както е показано на фигура 49, след това съгнете количката, докато заключването щракне, както е показано на фигури 50 и 51.

Когато детската количка е насочена назад, съгнете облегалката максимално към седалката, както е показано на фигури 52 и 53, след това съгнете количката, докато заключването щракне, както е показано на фигури 54.

КОЗИРКА

Към количката е приложено слънцезащитно покривало, което подхожда както за люлката, така и за детското седалко. Начина за поставяне на слънцезащитното покривало е показан на фигури 55 и 56.

FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS!

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TEGYE EL KÉSŐBBRE EMLÉKEZTETŐNEK

01. FIGYELMEZTETÉS: Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.
02. FIGYELMEZTETÉS: A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a reteszelt berendezések be vannak kapcsolva
03. FIGYELMEZTETÉS: A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a jelen termék kinyitásakor vagy összecsukásakor a gyermek ne legyen a közelben.
04. FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje a gyermeket a jelen termékkel játszani.
05. FIGYELMEZTETÉS: Használjon hevedert, ha a gyermek már képes önállóan felülni.
06. FIGYELMEZTETÉS: A gyermekülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára
07. FIGYELMEZTETÉS: mindenkor használja a biztonsági öveket
08. FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, az ülés vagy az autósülés rögzítőszervezete megfelelően rögzítésre került
09. FIGYELMEZTETÉS: A jelen termék futásra, vagy görkorcsolyázásra nem alkalmas
10. FIGYELMEZTETÉS: A termék önálló ülésre, átfordulásra és kezein, térdein mászásra nem képes gyermek számára való. A gyermek maximális súlya: 9 kg (a mózeskosárra vonatkozik)
11. FIGYELMEZTETÉS: Álló helyzetben mindig rögzítse a parkoló berendezést
12. FIGYELMEZTETÉS: A kosár megengedett terhelése: max 3 kg
13. FIGYELMEZTETÉS: A táska megengedett terhelése: max 1,5 kg
14. FIGYELMEZTETÉS: A tolókarhoz, a háttámla hátsó részéhez vagy oldalakhoz rögzített terhek kihatnak a babakosci stabilitására.
15. FIGYELMEZTETÉS: A termékben kizárolagosan gyártó által jóváhagyott, eredeti alkatrészeket szabad használni.
16. FIGYELMEZTETÉS: Nem közlekedjen a babakocsival lépcsőn
17. FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék a születéstől 4 éves korig vagy legfeljebb 22 kg-os súly eléréséig terjedő gyermek számára készült

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. A P.P.U.H. ROAN az Önön által vásárolt babakocsira a vásárlástól számított 12 hónap garanciát vállal.
2. A reklamációt azon az értékesítési helyen kell bejelenteni, ahol a termék megvásárlásra került.
3. A reklamáció elfogadásának elengedhetetlen feltétele a garanciajegy felmutatása.
4. A garanciával időszakban a terméken először fizikai meghibásodások az eladó közvetítésével a P.P.U.H. ROAN székhelyére való szállítás napjától számított 14 napon belül ingyenes elhárításra kerülnek.
5. A javítást a P.P.U.H. ROAN, vagy egyéb szolgáltató végzi el, amiről az eladó nyújt téjekoztatást.
6. A garancia a következőkre nem vonatkozik:
 - a felhasználó által okozott megrongálódásokra,
 - a kezelési útmutatóban és a termék alkatrészén szereplő utasítások, figyelmeztetések és korlátozások betartásának elmulasztása következtében keltetkezett megrongálódásokra,
 - a használó során szükséges módon elhasználódó alkatrészek, így a gumiabroncsokra, gumibelsőkre, futófelületekre, a markolatokban alkalmazott anyagokra, a sűrűdásnak kitétő szövetek és műanyagok szerkezetére és színére,
 - a kerékek hüvelyére és a felrakatra
 - a karbantartási feltételtek betartásának elmulasztásának következtében keltetkezett megrongálódásokra, pl.: korrozió, kártípus vagy műanyag részek színváltozása a hosszantartó napsütés, vagy magas hőmérséklet hatására, kutyogás, nyílkorgás/ciskorgás, a mechanika szennyeződésből eredő megsérülés,
 - az illetéktelen személyek által javításból eredő meghibásodásokra,
 - az első kerek egyenletes ütfelületen történő remegése normális jelenség az ilyen típusú szerkezeteknél. A remegés minimalizása érdékben rögzítse a keréket egyenes irányban.
 - a termék futárszolgáltató által történő kiküldése idejéig történő nem megfelelő becsomagolás következtében keletkező megrongálódásokra és szennyeződésekre (futárral történő kiszállítási esetén). A termékkel az eredeti karton, vagy a termék méreteihez illő egyéb csomagolásba kell becsomagolni úgy, hogy ne legyen felesleges hézag és egy alkatrész sem álljon ki, kídmorborítva a kartont.
 - A garanciával időszak a javítás idejével meghosszabbításra kerül.
 - A javítás módjáról a garanciajállal határoz.
 - A reklámált termékét tisztá állapotban kell leadni.
 - A garancia az Európai Unió területére vonatkozik.
 - A garancia azon ország területre vonatkozik, ahol a babakocsi megvásárlásra került.

KARBANTARTÁSKO

1. A termék időszakos karbantartást igényel.
 2. A babakocsi fém részeit a korrozió megelőzése érdekében kímélő tisztítószerek nedves ruhával lehet tisztítani. A tisztítás után a berendezést törölje szárazra.
 3. A babakocsi kárpijtáj kímélő mosószeres nedves ruhával lehet tisztítani. A tisztítás után a termékét száritsá ki, akassza ki a kárpijt napsütés hosszantartó hatásának nem kitett helyen, vagy széttétegetve tegye jól szellőzött helyre.
 4. A kárpijtás elemei mosósában nem moshatók, mechanikusan nem centrifugálhatók.
 5. Nem szabad fehérítőszert használni. Kizárlagosan kímélő tisztítószereket szabad használni.
 6. Nem szabad a termékét napsütés hosszantartó hatásának kitenni, mert a kárpijt és a műanyag részek megrongálódnak.
 7. A mozdó alkatrészeket időszakosan tartja karban WD-40 típusú készítmény használatával. Ne alkalmazzon kenőszírt olyan helyeken, ahova homok kerülhet.
 8. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek beállítását és az egyéb szabályozható részeket.
 9. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övek beállítását és az egyéb szabályozható részeket.
 10. A korrozió megelőzése érdekében kerülje az érintkezést a sós vizrel (tegnervíz, iltiszörő ső).
 11. A babakocsi használatának megengedett hőmérséklet tartománya: -5 ~ +35 °C
- FIGYELEM!** Használja a biztonsági öveket, ha a gyermek már képes önállóan felülíti.
FIGYELEM! Mindenkor rögzítse a biztonsági parkoló berendezést, ha a babakocsit lejtő helyen kívána hagyni.
FIGYELEM! A parkoló berendezést lassításhoz nem alkalmasztó. A parkoló berendezést a babakocsi teljes megalátása után kell rögzíteni.
FIGYELEM! A parkoló berendezést be kell kapcsolni, amikor a gyermeket kiveszi, vagy beteszi.
FIGYELEM! A babakocsi futáshoz nem alkalmas.
FIGYELEM! A babakocsi váza kompatibilis a gyártó által leszállított gondolával, üléssel és autósülessel.
FIGYELEM! A gondola hordozófejének a használat közben a gondolán kívül kell lenniük.
FIGYELEM! Amennyiben sétálkozni ülést babakocsi vásán használja, emlékezzen rá, hogy a jelen babakocsi nem helyettesíti sem a bolcsőt, sem a kiságát. Amennyiben a gyermek aludni akar, ajánljót a gyermeket a megfelelő gondolába, bolcsőbe vagy kiságba tenni.

IVI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BABAKOCSI KINYITÁSA

A babakocsi kinyitásához fektesse a babakocsit laposan a földre (1. ábra), majd húzza ki a babakocsi összecsukás biztonsági szerkezetét (2. ábra), és húzza a tolókart erőteljesen felfelé (3. ábra), amíg az összecsukó mechanika be nem reteszeli (4. ábra).

A HÁTSÓ KEREKEK

FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

A hátsó kerek babakocsira való felszereléséhez először tolja be a fél tengelyeket a hátsó fékrúiba (5. ábra), amíg teljesen be nem rögzülnek (6. ábra). Ezután helyezze a kereket a fél tengelyekre, amíg kattanást nem hall.

A hátsó kerek eltávolításához nyomja meg a kerék közepén lévő gombot (7. ábra), és vegye le a keréket. Ezután nyomja meg a fékrúdon található gombot (8. ábra) a fél tengelyről való eltávolításához.

AZ ELSŐ BOLYGÓ KEREKEK FELSZERELÉSE

Tolja be az első kerék egységet a kerékagyba (ábra 9), míg nem rögzül (kattanás hallatszik, ábra 10). Ellenőrizze, hogy a kerék megfelelően rögzítésre került. Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel. A kerék leblokkolásához forgassa a blokkad gyűrűt a babakocsi kútje felé (zárt lakkat jel, ábra 11).

AZ ELSŐ BOLYGÓ KEREKEK LESZERELÉSE

Nyomja meg a gombot (ábra 12) és húzza ki a keréket a kerékagyból (ábra 13). Ismételje meg a műveletet a másik kerékkel.

A TOLÓKAR MAGASSÁGÁNAK SZABÁLYOZÁSA

A babakocsi állítható magasságú tolókarral rendelkezik. A beállításhoz nyomja meg a tolókar két oldalán található kerék gombokat, és állítsa be a megfelelő magasságot (14. ábra).

PARKOLÓ BERENDEZÉS

A babakocsi parkoló berendezéssel rendelkezik. A parkoló berendezés bekapcsolásához nyomja meg a pedálját (ábra 15). A kioldás érdekében emelje fel a pedált.

FIGYELEM! A használat előtt ellenőrizze, hogy a parkoló berendezés kioldásra került.

A MÓZESKOSÁR FELSZERELÉSE

ÉS LESZERELÉSE

A mózeskosár felszereléséhez nyomja rá a babakocsi vására úgy, hogy a mózeskosár oldalán lévő adapterek a babakocsi vásán levő kapcsokban reteszeldjenek (16., 17. ábra). A rögzítés automatikusan történik. A mózeskosár leszereléséhez húzza felé a mózeskosár adapterein levő fogantyúkat (18. ábra) A mózeskosár laposra összecsukható. A mózeskosár összecsukásához tolja el az alul levő két cipzárat, a mózeskosár közepé felé (19., 20. ábra). A mózeskosár kinyitásához emelje meg erőteljesen a mózeskosár fogantyúját (21., 22. ábra), majd tolja el a külső irányba az alul levő csúszkákat kifelé (23. ábra).

FIGYELEM! A használat előtt győződjön meg arról, hogy a mózeskosár megfelelően felszerelésre került.

A GYERMEKÜLÉS FELSZERELÉSE ÉS

LESZERELÉSE

Az ülést a gondolával azonos módon kell felszerelni és leszerelni (lásd a GONDOLA FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE) (ábra 24., 25., 26.). Az ülés mindenirányban szemben, mindenirányban háttal felszerelhető.

FIGYELEM! A használat elkezdése előtt ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően fel van szerelve.

A LÁBTARTÓ SZABÁLYOZÁSA

Az ülés rendelkezik állítható lábleccsel. A láblec pozíciójának változtatásához nyomja meg a láblec minden két oldalán található kerek gombokat (ld. 27. ábra).

A KORLÁT FELSZERELÉSE/LESZERELÉSE

Az ülés biztonsági korláttal rendelkezik. A korlát felszereléséhez tolja be a korlát akasztót az ülés két oldalán ezt a célt szolgáló befoglókba (ábra 28). A kortát leszereléséhez nyomja meg a korlát két oldalán levő gombokat (ábra 29), majd húzza a korlátot felfelé.

FIGYELEM! Mindenkor a biztonsági korláttal együtt használja az ülést.

BIZTONSÁGI ÖVEK

Az ülés 5-pontos biztonsági korláttal rendelkezik (ábra 30). Használja az öveket, amikor a gyermek már képes önállóan felülíti. Csatolja ki az övet, kihúzza a csatolat a központi csatból, üttesse be a gyermeket, állítsa be az övet hosszát úgy, hogy felfeküdjenek a gyermek testére, de ne szorítsák, majd csatolja be a csatolat a központi csatába.

FIGYELEM! mindenkor használja a biztonsági öveket.

A HÁTTÁMLA SZABÁLYOZÁSA

A háttámla 3-fokozatú örökkesszög szabályozással rendelkezik. A háttámla leengedéséhez húzza fel a háttámla hátulsó részén levő műanyag kart (ábra 31), majd állítsa a háttámlát a megfelelő helyzetbe. A háttámla felemeléséhez elegendő az felfelé tolni, mik a kívánt helyzetbe nem kerül.

ESŐVÉDŐ FÓLIA

A babakosci a gyermek arcának magasságában szellőző nyílással rendelkező esővédő fóliával rendelkezik. A felszereléséhez az egyik végét dugj a lábtartó vagy a gondola hátulsó része alá és a másik végét húzza rá a kupolára (ábra 32). A fólia mind a mély verzióhoz, mind a sétakokhoz alkalmás.

SZÚNYOGHÁLÓ

A babakosci praktikus szúnyoghálóval rendelkezik. A felszereléséhez csatolja fel a szúnyogháló a patenkekkel a gondola kupolájára (ábra 33), majd húzza rá a szúnyoghálót a gondolára és a kupolára.

MÓZESKOSÁR KUPOLA ÉS HORDOZÓ FOGANTYÚ

A mózeskosár kupolával került felszerelésre. A váza egyben a hordozófogantyú funkciót is ellátja (ez a fogantyú a mózeskosár, nem pedig az egész babakosci hordozására szolgál). A mózeskosarat nem szabad a gyermekkel együtt hordozni.

FIGYELEM! Mielőtt felmerülne a mózeskosarat, helyezze függőleges helyzetbe (a talajra merőlegesen) a kupolában található fogantyút. A kupola helyzete állítható. A kupola kívánt pozícióba történő áthelyezéséhez nyomja meg a kupola alján levő kerek műanyag gombokat (34., 35. ábra)

AZ ADAPTERES AUTÓSÜLÉS

FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE

A D korcsoportú autósülés felszereléséhez először szerelje fel az adaptereket. Egyenként tegye be az adaptereket a jobb és a bal zsebbe, jól hallható kattanásig (ábra 36, 37). Ezután tegye rá az autósülést az adapterre, jól hallható kattanásig (ábra 39). Az autósülés leszereléséhez nyomja be az ülés korlátja alatt levő (ábra 40) két gombot és emelje fel az ülést. Az adapterek leszereléséhez tolja el az adapter belső oldalán levő kart és emelje azt fel (ábra 41).

A FELFÜGGESZTÉS KEMÉNYSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A kocsi állítható keménységű felfüggesztéssel került felszerelésre. A felfüggesztés puha üzemmódba állításához tolja felfelé a fékrákon alatt található kart (42. ábra). A kemény üzemmódra való váltáshoz tolja a kart lefelé (43. ábra).

A VÁZ ÖSSZECUKÁSA

A váz összecukásához nyomja meg a vezetősín jobb oldalán lévő piros gombot (44. ábra), majd húzza fel a műanyag karokat a kocsi két oldalán (45. ábra). A váz összecukásákor emelje fel a kosár aját (46. ábra). Ez megkönyönti a babakosci összecukását és a kerekek helyes elhelyezkedését.

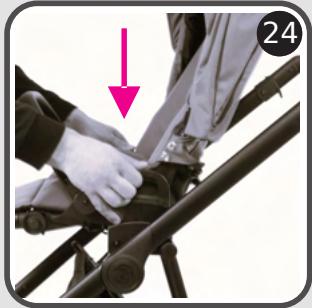
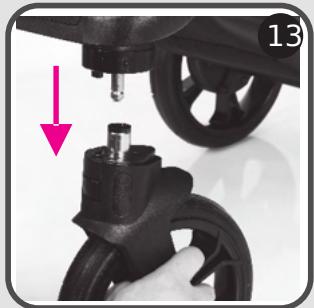
A VÁZ ÖSSZECUKÁSA A SÉTAÜLÉSSEL

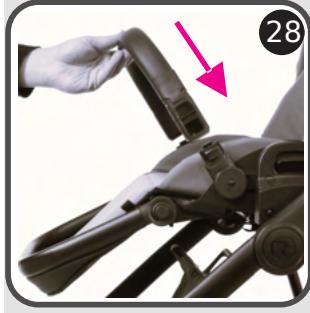
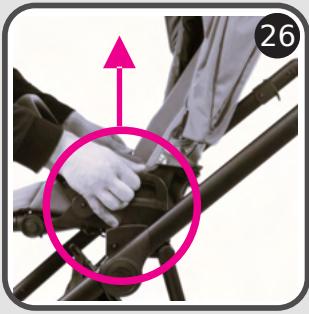
A vázat együtt lehet összecukni a babakosci üléssel. Amikor a babakosci előre néz, oldja fel a háttámlaúltató kart, és hajtsa le a háttámlát a lehető leginkább a ülés felé, ahogy az 47. és 48. ábrákon látható. Forgassa el a teljes babakocsit a tengely körül a hátsó felfüggesztés irányába, ahogy a 49. ábrán látható, majd hajtsa össze a babakocsit, amíg be nem kattan a zár, ahogy a 50. és 51. ábrákon látható. Amikor a babakosci hátra néz, hajtsa le a háttámlát a lehető leginkább a ülés felé, ahogy az 52. és 53. ábrákon látható, majd hajtsa össze a babakocsit, amíg be nem kattan a zár, ahogy a 54. ábrákon látható.

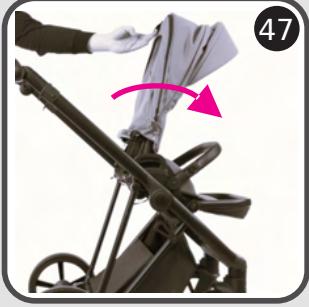
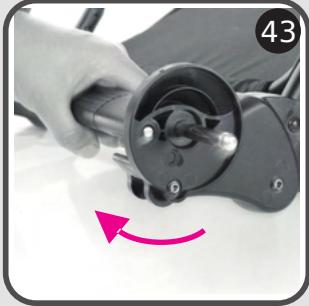
NAPELENZŐ

A babakosci tartozéka egy napernyő, ami illik mind a hordozóhoz, mind a babakosci üléséhez. A napernyő felhelyezésének módja látható 55. és 56. ábrákon.













ivi 2.0

P.P.U.H. **ROAN**

42-200 Częstochowa
ul. Warszawska 112

tel./fax (034) 362 14 29, 364 35 54

e-mail: info@roan.pl

www.roan.pl



PN-EN 1888-1+A1:2022-09 PN-EN 1888-2+A1:2023-05
(EN 1888-2+A1:2022)

